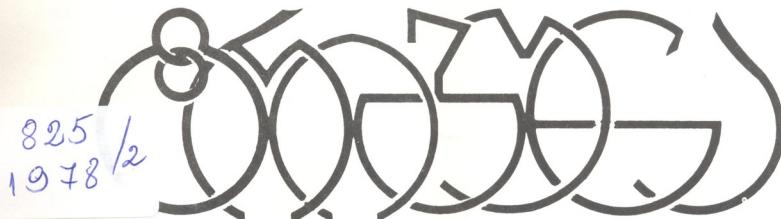


„ხარს ვგევარ ნაიალდარს, ოქით მიწასა ვჩხვერ ვბუბუნებ. ლმერთო, სამშობლო მიცოცხლე, მძინარეც ამას ვდღდუნებ.“ ვაჟა



# თავისულების ტრიბუნა



825 /2  
1978

საქართველოს განთავისულებისათვის გენერალური რაზანო

გამოცემის პასუხისმგებელი : გორგი წერეთელი

TAVISSOUPLEBISS TRIBOUNA

Journal périodique en langue géorgienne

Djibadze's  
Library

№ 22 PARIS

AOUT

1978

ვებსიტო

ვარზი

№ 22



ილია ჭავჭავაძე

1837 - 1907 - 1978

შინაგანი საქართველო



- ილია და საქართველო - მოწინავე
- 3 მოსკოვი უთმობს ქართველებს ვაქტორ ზორჩა. თარგმანი გ. ჯაყელის
- 4 მოკლედ დიდ ამბებზე
- 5 ილია, საქართველოს უკლივი სული გორგი ქართველი
- 7 თერგის დალევა ვინაგრი ჯაყელი
- 9 სამაღლობელი (ლექსი) როზა ანგერაშვილი
- 10 ილიას იუბილე საქართველოში მ. გ.
- 15 დავით ურალაძე (გამოსათხოვარი) ვახტანგი ჩხიაძე
- 16 მარიამ ლოლობერიძე (ნეკროლოგის მაგირ) გ. წ.
- 18 რამდენიმე შენიშვნა ალექსანდრე სულანიშვილი
- 22 პ. გერამის „მუზარადში ამოსული ყვავილი“
- + დავით ურატაძე
- 23 ლექსები - დავით აჯიაშვილი
- 24 ლექსები - პერევისელი

შურანალის ფონდი

6. ა.	100.00
ნამისია კუპრაძე	50.00
ლუბა აბდუშელი	100.00
რე ზურაბიშვილი	1500.00
ვირალი უგრეხელიძე	16.40
აკაკი შაგგულიძე	100.00
მიშა გაფრინდაშვილი	100.00
ალექსანდრე გარგარეთელი	80.00
ვანო მაჩაბელი	80.00
თათამარა ათაძე	100.00
ალექსანდრე კარგარეთელი	50.00
პროფ. გ. ნაკაშიძე	120.00
ვერა ხვედელიძე	422.00
ოდარა ლამიძე	100.00
პროფ. დ. თოხაძე	400.00
ექიმი გ. გაბლიანი	94.00

სულ ფრანგ. ფრ-ბი 2.062.40

## ილია და საქართველო

ეს ნომერი ილია ჭავჭავაძის იუბილეს ეძღვნება. გასულ წელში შესრულდა 140 წელი მისი დაბადებიდან და 70 მის მუხანათურ მეცნიელობიდან. ამჟამად მასზე ლაპარაკი თითქოს დაგვიანებულიც არას და უდროუც, მაგრამ ვინაიდან საბჭ. საქართველოს მესვეურებმა ასე ინებდეს, მხოლოდ მათ რადგანულოვოთ ჩვენი სათაყანებელი მითურებელს მითურებელს, რომ ქართველმა ერმა წელს ძრიერი შემოტევები მოგერია და შათ მატულიშვილისას ესაჭირება ილიას პიროვნების დიდ პარაზიტულ ემბაზში განაბანვა-გაჯანსალება. ამიტომ, არც საქართველოში და არც მის გარეთ მცხოვრებ ქართველებისათვის უდრონ და ურიგო არ არის დიდი ილიას გახსენება, მისი ძვრატაძის აჩრდილის გამოწვევება:

მაისში თბილისში ჩატარებული პატიონტული მანიფესტაციები შეიძლება ითქვას: ქართველი ხალხის გამარჯვებით დაგვირგვინდა. მანიფესტაციების პირველი და მთავარი ნაშირი, ქართული ენის ერთადერთ ოფიციალურ ენად დატოვებისა, კონსტიტუციონალურად დაკმაყოფილებული იქნა. უნდა აღინიშნოს: ქართველებთან ერთად, ამ საკითხში, საბჭოების ყველა სხვა ეროვნებებმაც მოიგვს. დემონსტრაციების მეორე მოთხოვნილება იყო ზ. გამსახურდისა და მ. კოსტავის პატიონტული განთავისუფლება. შეიძლება ითქვას, რომ ამ საკითხში წარმატება სანახეროდ იქნა მიღწეული, რადგანაც, ეჭვი არ შეიძლება, თუ არა ქართველი ხალხის ერთობლივი მხარდაჭერა, მათ გაცილებით უფრო მეცარად დასჯილენ. კ.გ.ბ.-ხელისუფლებამ მიაღწია ზ. გამსახურდისა ავტორიტეტის ნაშილობრივ შელიავას, მაგრამ მთავარია არა მუქარის ჭვეშ მიღებული განცხადები, არამედ თავისი ნებით წარმოებული საქმიანება, ეს კი სრულად ზ. გამსახურდისა სასახელმოღ მეტყველებს.

ქარ. პოლიტ. ემიგრაცია ბეჭითად აღენებს თვალყურს საშობლოში მოვლენების განვითარებას და თავისი მცირე საშუალებებით, მაგრამ დიდი სურვილებით ცდლობს და მომავალშიც ეცდება დაპარობებების წინააღმდეგ ბრძოლაში თავისი წვლილი შეიტანოს.



ମନ୍ୟାବ୍ୟକ୍ରିୟା ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ ପାଇଁ

ასეთი სათაური აქვთ ვიღებორ ზოგჯეას სტატიას, ამდენიც დაიბეჭდი ინგლისურ კურსის „მანჩესტერი გარაფიან ვიკ“ -ში ა.წ. 30 პარივს და ძირითადად შემდეგი აზრია გასში გატარებული:

თბილისის ქუჩებში ერთხელ გადა მოხდა ბრძოლები, როცა ნიკიტა ხრუშჩოვმა ორმოცდათიანი წლების შუაში შეურაცხყოფა მაჟავნა ყველაზე სახელგანთქმულ ქართველის სახელს, იოსებ აზლაშვილს, რომელსაც სტალინის სახელით უფრო იცნობენ.

საქართველოში, არმლის ისტორია და კულტურა ჩუსულზე ბევრად უფრო დევლია, ეროვნულმა სიამაყევე ენის საკითხი განსაკუთრებით დიამნიშვნელოვან ამბად ვადაცეცაა. ორი წლის წინად ქართველ მწერალთა ყრილობაზე ერთმა არატორია, არევაზ ჯაფარიძემ, ისარგვებლა ენის საკითხით, რათა შესჩიდოლებოდა იმ „შვინისტურ აზრს ვითომო ყველ ერი უნდა ემორიულებოდეს ღირ ასუს ერსა“. ვას გამოჩერებულია ჰერინდა ლენინის ერთი ნაშერი, არმლები მიმართული ასუს შვინისტების წინააღმდეგ, რომლებსაც ლომებიათ ჩუსუთის იმპერიის 60 არქონების მოსახლეობის სლავარაკო დედოფლინის მოსახლე. ლენინის ამ ციტატების მოტანას დამსწრენი ღირ მოწონებით ხდებოდნენ. მწერალმა ჯაფარიძემ აკრეთვე პროტესტი გამოიტაცა. არმ სკოლებში მეოთხ კალას შემცვევ სწავლების უნდა იქნას რუსულად, თბილისის უნივერსიტეტში ღერგების რუსულად კითხვის ცდისათვის და სხვა. ყველა ამებში მოხსენებელი ხედავდა რუსიფიკაციისაკენ მიმავალ გზას. საქ. კაცი-ის მიგინოვა, ელ. შევარდნაძე ესწრებოდა ამ კრებას. მან ცადა ეკასტენა, მაგრამ დამსწრებელი აშვევინებოდნენ. რაც მოწმობდა, არმ აუდიტორია მთლიანად იზარებდა ჯაფარიძის მოსახლეების. შევარდნაძე მაინც ას დიხებდა, კრება მოწვევია მისითვის უფრო ხელსაყრელ ვარებოში, კომპარატიის ცენტრალურ კომიტეტში, სადაც მან ილაპარაკა „ნაციონალისტური საშიშროების“ შესახებ. შევარდნაძე თავს დაიტხო მათ, ვინც ხმარობს ენობრივ საკითხს პარტიის დასამიტრებლადო. მათ თავი მოაჭვო „ნაციონალური ენის“ და „ნაციონალურ სკოლის“ დამცველებად და ასეთ ადამიანებისათვის ადგილი ას უნდა იყოს ჩეკენს საზოგათლებაშიო. ელ. შევარდნაძემ ასეთ ადამიანებს უწოდდ „ცირ პატრიოტები“, არმლებიც სვით ნიშნევენ თევიანი იავეს, კვერცხ რევოლუციას ისუფასიანი თავისგამოჩენისათვის და იაფუსიანი „პოპულარობისათვის“.



შევარდნაძემ კერძო დამალა, რომ ამ ხალხს ყავთ მომდევები და, ამის მიზანი წყალობრივ ჰიდრო რამდენჯერმე უკან დახვევა კაწრის ეროვნულ ინტერესებში - როტექიალტაში და სელოტექნიკული მეცნიერებაში და კულტურაში. პარტიის დასაყრდნობი ხალხია. მას სწამის აუსების უსურიალტერისტული გშირი, ისინი არიან ნამდვილი ინტერნაციონალისტები, დაპირისპირებული „კაპაციტიონებთან“.

მოთხოვობილი ამბავი არის ბოლოს და ბოლოს საერთო იმ საერთო განუკობილების, რომელიც თანადათან ძლიერდება საბჭოთა კავშირში, რესეპტის ბარენბიმის შეინაღმდევ. ამ მისწარაფებებს აქვთ მსგავსი მოძრაობები მსოფლიოში - შორის დიასტაზი, კერძო, ბასკებუ, კერძებუში და სხვაგან, მაგრამ ცოტაა ისეთი სხეულშიფონები, რომლებსაც საბჭოთა კავშირშე უფრო დიდი ხიფათი მოეროგეს, საშინაო ფრინტზე აცრონმის და დამოუკიდებლობის მოთხოვნის გამო. საბჭო კავშირი წარმოადგნან ნაკურწ-ნაკურშებიდან შეერთებულ ხოსტა, რომლის ნაკურების სიღირე იცვლება 50 მილიონიან უკანასინდან 5 მილიონიან საქართველომდე. მოთხოვნილება ნაკურწ- დამოუკიდებულ ასტებობაზე შევცვლდა ასებობას, როგორც საქართველოში, ისე უკანასინი და სხვაგან, მაგრამ ასც ჩერებ არ ციცით, უს არის, თუ რა გზით და როდის ეს საერთო ნაციონალისტური მოხხოვნილება გადაძებევა კომენტირებულ აუკიმის მუქარად. თბილისში ენობრივი დემონსტრაცია, რომ გადაძეულობით ამბოხებად, უფრო აფრიკულდებოდნენ დროშები პოლიტიკური წარწერებითაც. შეკურთხა დათანხმდა დამოუკიდებლობის მოთხოვნილებაზე-ქართული ენა ძევებურად მარტო დატებოდა აფიციალურ ენად რესპუბლიკიაში. შევარდნაძემ უთუოდ კარგად იცოდ თუ ა მოხდებოდა, მის, რომ ამ დაეთმო დემონსტრაციებისათვის.

ინგლისურიდან თავისუფლად თარგმნა

zzz

zzz

zzz

zzz

zzz

გორგი ჯაყელა

მოკლედ დიდ მაბებზე

#### 14 პრილის თბილისის დემონსტრაცია

არაოფიციალური ცნობით, 14 აპრილს, თბილისში გამართული დემონსტრაცია მასიური, საყოველთაო იყო, რომლის გულსაც წარმოადგნდა უნივერსიტეტის სტუდენტობა. სტუდენტობას წინ მიუღლდა პროფესორ-მასწავლებელი მხრივანი აკადემიკოსის აკაკი შარიძის წინამდლობობთ.

9 მაისი. 88 წლის ასაკში გარდაიცვალა პოეტი მარიამ ალექსიძე, რომელიც უფრო ცნობილი იყო მარიანის სახელით. დასაფლავდა დიდების მშერალთა პანთეონში.

22 ივნისს გარდაიცვალა გამოქენილი მთატვარი, პროფესორი სერგო ქობულაძე.

ივნისი. ნიუ-იორკის შტატის უნივერსიტეტის კოლეჯის საპარიო პროფესორის დიპლომი გადაეცა საბორით კამიურში ცაცე სახელგანთქმულ მხატვარ-გმიფორმებელს ზურაბ შერეთელს. 1979 წელში ბროკპინის უნივერსიტეტში გაიმართება მსოფლიო საბაკუმო ასპარეზობა, ზ. შერეთელს მინდობილი აქვს მისი მხატვრული გაფორმება.

ნიუ-იორკის მეშვიდე კანო-ვილოფესტივალზე ქართულმა ფილმმა „მწირი“, რომლის რეჟისორია ზაალ კაკაბაძე, მიიღო უმდრესი ჯილდო.

ზ. გამსახურდისა გასამართლების შემდეგ

ამერიკის შ. შ-ის პრესამ „ბატტიმორ სანგა“ და „ნიუ-იორკ რამპა“ გამოაქვენეს თავიანთი კორესპონდენტების წერილები, რომელთა მიხედვითაც პროცესზე ზ. გამსახურდისა მიერ გაერთებული მონანიების განცხადება, რომელიც საბჭოთა ტელევიზიამ გაავრცელა, მოვნილია ხელისუფლების მიერო. საბჭოთა ტელევიზიამ ცილისწამების ბრალდებით სასამართლოში უჩივლა ამერიკელ კორესპონდენტებს პარლი. დ. პიპერს და კრეგ რ. უიტნის. საბჭოთა „სასამართლოზე“ მოწმედ დაკითხულმა ზ. გამსახურდისა განაცხადა, რომ მან თავის ნებით მიცა ინტერგიუ საბჭო. ტელევიზიას და, რომ გავრცელებული ეკრანია შეესაბამება. მის განცხადებას, სწორედ ეს სასამართლო მასკარდი ცხადყოფს. რომ გამსახურდია-კონკურენცია, პროცესი ის არ ჩატარებულა, როგორც ამას საბჭოთა პროგანდა აცადებს და, რომ მათ პროცესით განმეორებით ცდილობენ დასავლეთის საზოგადოებრივი აზრის მოტუებას •

Հռովա ըլուս քաշեցածք Յոցնենք, հիշենք Շնորհած թագմունքազ ահահայութեածիոց գուգաց և գուգաց կարտազուո, հռմուս ծաղալու օմազատած Մեցեցած „Քարտուս Սեղանիկին“ ցիշեց և ա մէջալոյնեանցան թարմանածիոն մահանդի՛չուո.

თითქმის ყველა ძრითად და მნიშვნელოვან დარგს მისწვდო მისი გენია, და კველა წარუშელი კვალი დააჩნია, იყო ეს პოზიტივი, პროტოკისტიკა, დედანი თუ სხვა. ეს ცირკულაციური ცოდნით აღჭურვილი, ილია, ფარგანიასავით თავს დასტურიალებს ჰარიკველი ხალის ისტორიას, იცავს და უვლის პას შინაურ და გარეშე გამყალებელებისა, ჩინილისტებისა თუ გამჭიქვებულისაგან, ვითარება კრიტიკულ იცავს თავის წიწილებს ძერასაგან.

მავრამ, ამავე დროს, ის გულხელდაკრეფილი არ მისტირის წარსულს:

იღია დიდის გულმოლგინებით ცდრობს შეკრელის, შეამსუბუქნს ასებული სოციალური უკულმართობა. ოფლი მოსტინილის, მოალონიერას გურიაშვილი ხარი მარტინალურად, ვათვით ცნობიეროს ის გონებრივად დაუთაბეროს სულ გმირული, სული თვითმყოფადი და აძლევებული, რომელიც არა და ვერშეეფუძნა ლაჩრობას. მოძმისა და მეგობრის ღალატს, სულმდაბლობას და მონობას. ასე მესას ება ამ შესანიშნავი ძოლვაზის ჭალაგება და ყოველდღიური საქმიანობა

ასევე ორმათზოგანის ღლიას კველა სატირული ლირიკა, მისი კველა პოემა და მასი კველა მოთხოვბა. ვერსალ, თოჯქმის ვერსალ, მის შემოქმედებაში ვერ შევდებით თავის შესაძლებეს, სალალბოს, გასაჩობად საკითხავს. კველაური მის შემოქმედებაში ეხმაჲება და იშვიათი გონებამახვილობით პასუხს აძლევს მისი ღროვის საკითხოროტ საკითხებს. კველა მალამოა იმ სატივრებისა რაც აწუხებდა იმდროინდელ ჭართველ კაცს.

კრებლის ბატონების გულის მოგების სურვილით აჩატული ზოგიერთი დღევანდი

კალმისანი ამათდ ცოდლობს ილია ჭავჭავაძის განათლება რუსეთს დაუკავშიროს და მით მისი პიროვნება რუსული კულტურის მოვალედ ჭარბოვიჩინოს, რათა ჩვენი გულები რუსებისაღმი მაღლიერების გრძნობით ააძვეროს. როგორ ბირყვალად ცოდავენ ეს ვაჟაპეტრები! ჯერ ერთი, უფრო ნაკაცობობით, ის ხომ რუსებმაც სხვებისაგან მიიღოს? ცოდნას თუ სად მიიღობს ახალგაზრდა ენიჭება დიდი შენგვერბიდან; შეძლება, ის ფაქტი, რომ ოლია და მისი თაობა, რომ მოკლებული იყო საშორისოში უმაღლესი განათლების საშუალებას, ამ მეტყველებს რესების სახელმწიფოს სასაჩინოდ. დაბორობს, თავარი და დიმიტრივენერვანი ილია ჭავჭავაძის პიროვნებაში ის არის, რომ შინ თუ გარედ მიღლული საფუძვლიანი სწორად-განათლება, თავისი ღრმა გონიერს პრიზმაში გაატარა და შეძლება საფუძვლად დაუდგა მშობლივობის ერის უანგარი სამსახურს, იმ მიზნით, რომ ის განვთავისუფლებია რუსების ბატონობისაგან. ამიტომაც, ღდესაც ქართველები თავარან ცეკვები ილიას სხვენას და სოულებითაც მისთვის არა, რომ ის თანაუგრძნობდა „სოკორებინიკების“ თუ სხვა რუსულ პროგრესისტულ მიმიწია-რებისა. რა თქმა უნდა, ილიას კავშირები, ნაცონობმა, მეგობრობა ან თანაგრძნობა რუსეთის მოლვაზებთან, ფილოსოფიურ-ლიტერატურულ-პოლიტიკურ წრებთან თავისთვავად ძალიან საინ-



ტერესოა თვით ილიას პიროვნების გასაგებად.

დიდმა მოაზროვნებ და მშერალმა გრიგოლ რობაქიძემ, სახელგანთქმულმა მშერალმა კონსტანტინე გამსახურდიამ, სახელოვანმა ხელოვანებმა გუდიაშევილმა, კაკაბაძემ და ახველდიანმა სახელმა თავიანთი ცოდნა დასასვერ ეპროაპი გააღმრავეს; განმა ეს ავალებს ქართველებს მოწირული სიყვარულის და მაღლიერების გრძელებულობრივი ფრანგებისა, ვერმანელებისა ან ინგლისელების მიმართ? მითურებეს, ჩოლე ამ უკანასკნელებს არასოდეს არ დაუბყრიათ საჭაროველ და არც მომავალში ემუქრებიან ქართველი ერის ფიზიკურ არსებობას.

დილმა ნიკება, კიდევ უფრო დილმა ენერგიამ და მგზებარე პატრიოტიზმი იღია ჟაგენავაძე საცოცხლეშივე საქართველოს უგვირგვინო მეცენატ აქციეს, მაგრამ მას უფრო დილ, ქართველი ერის შმინქა მოწამის ბეჭი ხვდა წილად. ფიზიკური და გონიერი სიმწიფის ზენიტში მყოფი ხალხის წინამდლოლი ლაპრულად მოპესას საგურამოში მიმავალ გზაზე.

იმ დღიდან მოჟარებული, ასესთის პლიცია დემონიურად უჩევს მკვლელის კვაბს, მაგრამ ეჭი არ შეიძლება: დღვენდელი ჩეკა და კაგებე იმ ოხანის მკვიდრი ნათესავებია, რომელმაც დიდი ილიას მკვლელი შეიარაღა. და როცა დიდ წინაპართა შორის აჩრდილა კცეული მისი ძვირფასი სახე გამოვეცხადება, ტყვიით გახვრეტილი შუბლით, მაშინ ის თა-თქმას ცოცხლები მოვაწინდება:

„მესმის, მესმის სანატრელი ხალხთ ბორკილის ხმა მტვრევისა!

სიმართლის ხმა ქვეყნადა ჰქონდა დასათრგუნად მონობისა.

აღმიტაცებს ხოლმე ის ხმა და აღმიგზნებს იმედს გულში..

ღმერთო, ღმერთო! ეს ხმა ტკბილი გამავონე ჩემს მამულში.”

შინაგანი გასრულიმათ ტკივიამ სულ სხვა შედეგი გამოიღო, ვიღერ ის ასაცი იღიას მკვლელები ანგარიშობდნენ. მისი ქირიდასი ცხერის ურველივ მთელი საქართველო შემორჩა, მის წმინდა სისხლში განიბარი, გაჯანსაღდა, ძალი და გული მოიცავა რელიგიური ამის შემდეგ, სულ რაღაც ათი წელი გაიღვის და იღიას სანუკარან ზრაცხებს ხორცი შესხებდა- საჭროველს დამტკიცებელი სახელმწიფო აღსდგება. სატბრდოლო, ამ ბეჭდინერმა ხანამ მხოლოდ სამი წელიწადი გასტანა, ქართველი ხალხის ბართობა ხელახლა ჩაუსეთის ძალადობამ დაამხმ, ამგრად ბოლოებები ჩაუსეთისამ. მას შემდეგ დიდი იღიას ანდერძი კვლივ განსახორციელებელი ჩეხება, ხოლო თვით იღიას პიროვნება მებრძოლ საქართველოს უკვდავ სულად იქცევა, ისე, როგორც მან ეს თავის „აზრდილში“ იწინაშიარებულია. „მრავალ და ყველგან საქართველოს თანამდევი იღიას უკვდავი სული მაშელიშვილებს კურში ჩასჩრდილებს:

„მიგინებდი, ჩემ მოხევე, რა ნესტრითაცა ხაჩ ნაჩხვლეტი, „ჩვენი თავი ჩვენადვე პევადლ-ნესი“- სთქვი შენ და შე გავიგონე. მაგრამ გავიგონე თუ არა, რაღაც უკარგა ტკივილმა ტვირიდან პლამდე ჩამიტბინ, იქ, გულში გათხხარა სამარე და დამარხა. როდემდის დამ-აჩეს ეგ გულში, როდემდის? მხ, როდემდის, როდემდის?.. ჩემ საყვარელო მიწა-წყალო, მომეც ამისი პასუხი!“

## გიორგი ქართველი

ის იშვა უძლური, მოლად მიღეული და მოკლე ხანში, იყანებ სული დალია. ამ მაგალითს მინად დაუშამატ შინა თქმა: „შაქარი დამელია და უშაქრო ჩია შევსვი. აზარფუშა-ყანწევე ხშირად შეხვდებით წარწერას: „შესვი, დაღიე“, რაც ტავტალოგია (ერთი-დაიგვე სიტყვების გამეორება) არ არის, რადგანაც „სემა“ და „ლევა“ (დალევა, მილევა) არის სხვადასხვა მცნების სიტყვები.

მე ლევაზე და ერძოდ თერგის დალევაზე ვაპირებ ზოგირამეს თქმას.

მანამდე მინდა ერთი წუთით გავჩერდე „სემაზე“. „სემის“ ასეთი მართლწერა დღევანდელ ქართველებს ალბათ გააკერტებს, რადგანაც ჩენებს დროსისათვის „სემა“ დაკარგა ას „კინი“ და გახდა „სხად“. ნ. მარის მიხედვით კი ზმინს ფუძე „სე“ ანუ „სუ“ წყალსა ნიშნავს და მაშასადამე „სემის“ მცნებაში მნიშვნელოვანია. და მართლაც, დღევანდელი ქართველი მიუხედავად „უკანონ“ სმისა, მანც სამართლიანად ირყვის: ვსვამ, შევსვი და სხვა. ამ „სემის“ სინტივე საგრძნობია თუ წყიმაში პერანგი დაგისულდა - სევაია.

„ლევას“ მნიშვნელობა, იმედია, უკვე ზემოთქმულიან გამოიჩევა. ლევა, უპირველეს ყოვლისა, ნიშნავს კლებას(მოკლება, დაკლება) და მერე აგრეთვე მოშორებას, დახარჯვის ან დაკარგვას. ფული დამელია-დაკარჯე და დამაკლდა. სემა თითქოს შეეღრება ჩასურნებას და ლევა კი , პირიქით, ამოსუნთქვას. სნეულმა არ შესვა სული, არამედ ამოსუნთქე ივი, დალი, მოაზორა, დახარჯა, გვიყით დალი სულს მოკლებული- კაცი მოკედა. ყანწეის წარწერა ნიშნავს: შესვი - დაცალე, მოაზორე სასმისა ღვინო.

ლევამ, უკანასკნელ ხანში, თუ თავისი მცნება სულ მოლად არ დაკარგა, ნამდვილად კი კარგავს. დღევანდელი თამადა არ ირყვის: „შევსვათ სადლეგრძელო“, არამედ: „დაღლიოთ სადლეგრძელომ“, ამით ის ძევს აზარფების წარწერას კი არ მისდევს - მას უბრალოდ და მოუფიქრებლად ჰგონია შესვა და დალევა იგივეს ნიშნავდეს,- სინონიმები არიანო. და მართლაც დღევანდელი ზოგიერთი ურუმეცნერი საქართველოში ამას ადასტურებს. ყველა ორენვან ლევსიკონში „დალევა“ გადათარგმნილია „სმად“, უცხო ენაზე.

ორიოდე წლის წინაა, წიგნის ამერიკულ ბაზარზე გამოჩნდა სამტომიანი „აღმოსავლეთის ლიტერატურის ლექსიკონი“. ამის მთავარი რედაქტორი არის ლინგვისტი იარნსლავ პრუშევი და ნაწარმოები იყო დამზადებული პრაგის აღმოსავლეთის ინსტიტუტში. ლექსიკონი ჩეხურიდან გადაითარგმნა ინგლისურზე და პირველად გამოქვეყნდა 1974 წელს ლონდონში, „ჯორჯ ალენ და ურვინ“ გამომცემლობის მიერ. ორი თუ სამი წლის დაგვიანებით, ნიუ იორკის „ბაზიკ ბუკი“ გამომცემლობამ იყიდა მისა გავრცელება შეერთებულ შრა-ში. თარიღი არ არის აღნიშნული, მე ლექსიკონი შენიშვნა შავია.

ამ სამი, შედარებით თხელი წიგნის, გამოცემამ მიიღო ფინანსიური დახმარება „უნესკოსაგან“. თითო ტომს ჰყავს თავისი რედაქტორი და აქეს განსაკუთრებული სახელმძღვანელობა: სახელმძღვანელობა: ტომი პირველი, აღმოსავლეთი აზია; ტომი მეორე, სამხრეთი და სამხრეთ-აღმოსავლეთი აზია; ტომი მესამე, დასავლეთი აზია და ჩრდილო აფრიკა. უკანასკნელი ტომის შემად-გერლობაში შედის „საბჭოთა აღმოსავლეთი“ (sic!) და არის აღნუსხული საბჭ. კავშირში შემავალი ერების 19 ენა. ამ სიაში არ შედიას სლავური, ბალტიური, რუსეთის ჩრდილოეთის და ჩრდილოეთ კიბირის ენები, და აღბათ ამიტომ იქნა გამოგონილი „საბჭოთა აღმოსავლეთის“ ტერმინი.

ქართულ ლიტერატურას აქვს მიძღვნილი 38 სათაური, თავისი კვლევა-განმარტების განყოფილებით. აქვთან 35 არის ქართველი ავტორი, ხოლო დანარჩენი სამია: აზირანი, ქართლის ცხოვრება და ვისრამიანი.

ლექსიკონის შედგენაში, ჩეხოსლოვაკების გარდა, მონაწილეობა მიიღეს ბერბა სხვა ეროვნების და დაწესებულებების მეცნიერებათა. „სარედაქციო მრჩეველთა კომიტეტი შედგება 12 უმთავრესად ინგლისურ და ამერიკულ მეცნიერისაგან. მათ შორის არის დავით მარგარიანი და მისი 1970 წლის შორის „სომხეთი, იყვანი ცივილიზაციის“ არის განსაკუთრებით ნახსენები.

პრაგის ინსტიტუტი, ჩანს, გამოცდილია საბჭოურ დიპლომატიაში. კაპიტალისტურ ქვეყნების მეცნიერებთან მჟიდორ თანამშრომლობაში, ის მანც ახერხებს აცნობოს კრემლს

თავისი, სატელიტური" ერთგულება, რომელშიც ვინ იცის მართლაც არ იყოს ჩამართული იმპერიასთან გულშრფელობა.

ინსტანციაში და მისი წევრი იოქიმორი ვაკლავ ა. ჩერნი, რომლის კალმან ეკუთვნის უმრავლესობა შენაშემაგრძელების „საბჭოთა აღმოსავლეთის“ ღირებულებაზე შესახებ, დიდი და ფაქტიზით თანაგრძნობით და პატივისუმით ეყრდნობა ქართულ ენას, ლიცერატურას და ისტორიას. ლექსიკონი, მართლია, ხაზს უსვამს დღევანდველ ქართველ პოეტების კომუნისტობას და საბჭოთა დაწესებულებებში მათ თანამშრომლობას, ძევლი ივორებების მიერ რუსული ლიტერატურის და პოეზიის თარგმნას და სხვა ამდავგვარი, მაგრამ ლექსიკონი ცდილობს აგრძევე არ დაკარგოს თავის მეცნიერული მიუღომლობა და ამ მხრივ აღნიშნავს პაოლო იაშვილის თავის მოკვდას და მიხელ ჯავახიშვილის და ტიფანი ტაბიძის დაზვრების; ლექსიკონს მოთხოვნილი აქვთ აღესანდრე ჭავჭავაძის მონაწილეობა ფარნაზ ბარონიშვილის აჯანყებაში და 1832 წლის შეკემულებაში და სხვა. ლექსიკონს, საკისროელად, ცალკე არ ჰყავს აღნუსსული ვახტანგ მეექენს, რომელიც არის ნახენები სხვა ავტორების მუხლებში, ამოდენიმეჯერ, და, რასაკვირველია, არც გრიგორ რობაგიძე. ძევლი მშერლობიდან აკლია ბეგრი ამდა უპირველესად ყოვლისა იმანე საბანძე, მერკევ საუკუნის პიეველი მეოთხედის მკერმეტველი ისტარი ქართული ენის. ლექსიკონზე ვერ ითქმის ის სტული იყოს და 38 სათარუში ამოწურული იყოს ქართული ღირებულებაზე ისტორია. მიუხედავად ამისა, ქართული თვალსაზრისთ, ლექსიკონი არის არსებითად მეცნიერული ნაშრომი, აღვისილი სანდო ცნობებით 35 ავტორის შესახებ; ამ მხრივ ლექსიკონი არის სასარგებლო და გამოსაღევარი სახელმძღვანელო, არამარტო უცხოულებისათვეს, არამედ ქართველისთვისასც. დღეს ამ სახელმძღვანელოს უზურ ეკუთვნის პირველი ანგლიურ ენაზე ასეცბულ ლექსიკონ-ენციკლოპედიების შორის, ქართული ღირებული ღირებულის შესახებ ცნობების საქმეში.

იღვანი ჭავჭავაძისადმი მიძღვნილ თავში ვკათხულობო, მომავას სიტყვა-სიტყვით: „ის(ილია) არის ველაზე მნიშვნელოვანი წევრი „თერგდალეულის“ თაობის („ისინი ვინც შესვეს თერგის წყალიო“, ე.ი. მოაზროვნე ქართველების თაობა, რომელმაც რუსეთში მიიღო ვანათლება, და ამისათვეს გადაბიჯა თერგი, საქართველოს სახლვრის მდინარეს.“....

სწორებ ამ შენიშვნამ დარჩევა ამ ჩემს ნაწერს „თერგის დალევა“ და მალაპარაკა არაგის აღმოსავლეთის ინსტიტუტის ლექსიკონზე. იღვანი ჭავჭავაძის შესახებ დაწერილია ვაკლავ ა. ჩერნის მიერ; თავის ბოლოში ბიბლიოგრაფიის სახით მოცულია სამი ნაწარმოები: განცდევილის თარგმანი მარჯორი ვორდონის მიერ, 1895 წელი; ქაოთული პოეზიის ანთოლოგია, თარგმნილი ვენერა ურუშავის მიერ, 1948 წ. და დავით მარშალ ლანგის „თანამედროვე საქართველოს ისტორია“, ლონდონი, 1962 წ.

დ. მ. ლანგის წიგნის, ნეი იორკის „გრიგარეს“ 1962 წლის გამოცემის მეასე გვერდზე ვკითხულობთ, მომავას სიტყვა-სიტყვით: „ის ახლავაზრდა მოაზროვნე ქართველებს უძახდნენ თერგდალეულებს“ არა ნიშანავს: „ისინი ვინც შესვეს თერგის წყალიო“, ე.ი. გადაცემას თერგი რუსეთში განთვალისწინების მისაღებად -ო. პრაგის და ლონდონის ტექსტია მსგავსება სტულებით არ ნიშანავს პალგაზროვნობას, განსხვავება მათ მიღოღებში საკარისიად დიდია, მეტადრე ჩემს მიერ აქ არ მოტანილ ტექსტებს შორის. მსგავსება კი მაინც უთითებს საერთო წყაროებზე. ერთი წყაროთაგანი აღბათ იქნებოდა ლექსიკონი, რომელმაც ინგლისურად „დალევა“ გადათარგმნა „სმად“ (ლინგ-კალ). შეკემბერლა ის ყოფილი უცხოული ქართველი, რომელი ამნირიად დაეხმარა უცხოულ შეკვევარებს.

დალევანდელ ქართ. მწერლობაში, ქრესტომატიებში და ღირებულების ისტორიებში „თერგდალეულის“ ერიმოლოგიური განმარტების პოვნა შეუძლებელია; ლინგვისტური ახსნის გარეშე, თერგდალეულებზე ბევრი რამ დაიწერა. საბჭოური კლასიკური მიღომა შემდეგნარია: „მაზინ გამოვიდა სამწერლო საბრიელზე აროგრესულ- დემორატიული იდეებით გამნეკვალული ახალი თაობა - თერგდალეულო თაობათ“; ანუ: „თერგდალეულობა თავისი ისტორიული მნიშვნელობით ნიშნავს ახალი იდეებისა და ახალი საზოგადოებრივი იდეების შემოტანას საქართველოში“-ო; ანუ კადევა: „თერგდალეულებმა შემოტანეს ჩევნში რუსეთიდნ პრაგრესიულ-დამკრატიული იდეები“-ო და ბევრი მეგვარი, მაგრამ ეტიმოლოგიუროდ ანუ ლინგვისტურად თუ რას ნიშანავს სიტყვა „თერგდალეული“, ანუ თერგის დალევა, ამაზე არსად და არსად არაფერი არ არის ნითქვამი! როთ აისხება, ეს ერთი შეხედვით საკირველი, ამბავი?

თერმგლობული იყო ის ვისაც 3 ქონდა მიღოვებული საქართველოს საზღვარზე მდინარე თერგი და ამ გზით ნამყოფი იყო რესერვი.

„ვინ სად ჭავიდა, ვინ რად მოვიდა“ იტყოლა ოქრგალეულებზე გაჯავრებული გრი-  
გოლ ოჩბელიანი, ამოელსაც შვილები „ხარაბუზად“ ნათლავინენ. როცა დადგა დრო და უკვე  
ღრმულმა შვილებმა ღრმა პატივით დააფასეს მამები, მაშინ ილიამ გრიგოლის ხორბაში გან-  
საკუთრებით აღნიშნა მისი: „ქართული სიტყვის ასამალებელი ხმა“.

დღეს, ურუმეცნიერს უკვე მართლაც არ ესმის ეს „კართული სიღუპა“, ან კი, ასც უფრო მოსალოდნელია, თავთებით და ბოროტი ზრახვით აცემინებს და ამაზინჯებს მას. ურაველ ჰელონისძეს და გენისიღობის შეგნებულ თუ შეუგრებელ აგენტს არ ენალ- ლება დედანის სიწმიდე. ის მკერავს არ მოაგონებს თერგდალეულის სიღუპის შინაარას, რომელიც უპრეველს ყოვლისა ალინშნაკს საჭრთველოს და რუსეთს შრომის საზოგოვრის ასე- ბობას და რაშასადმე განსხვავებასაც. და ამიტომაც, ასებული საზღვრის და განსხვავების დასამარავად, ასუმებინერი უცხოულ შეკვევის ეტაპის თერგდალეულობა თერგის წყლის შე- სმას ნიშნავდეს, თოთქოს წყლის შესმას შეუძლია თავისთავად ჩაიმდ საზოგადოებრივი მნი- შეგნელობა ჰქონდეს, ანუ მისაღწეული და „აზოგრესიული“ ჩაიმდ იყოს! მოსახლეობა სტეფან- ჭმინდის და გერგეთის მთელ თავის სიცოცხლეს თერგის წყალსა სვამს, და რა საზოგადო- ბრივი მნიშვნელობა აქვს ამას?

ଗିର୍ଜାରୁ କାନ୍ତାଳୀ  
ପାଠୀଟୁଳିବୁଲୀ. 1978.

(რედაციის შენიშვნა: \*ეს აღრევა უფრო გაუგებრობით და დაუკავირვებლობით უნდა იყოს გამოწვეული, ვიდრე წინასწარ განზრახული ბოროტებით, და ამას ხელს უნდა უწყობდეს, როგორც სამართლიანად აღნიშვნას წერილის ავტორი, სიტყვა „დალევას“ მიერ მისი ზოგადობით შინაგასის შეცვლა. მით უფრო საჭიროა ბატონ გიორგი ჯავახიშვილის მითითება.)

§§§ §§§ §§§ §§§ §§§



შეც ძლებელია საბოროთა საქართველოში ეროვნული მნიშვნელობის რამე გაკეთდეს ზოგადი ინტერესისა და ორგანიზატორობა ბრძენების პარტიის მართველობას არ ეყუთონის. პარტია ეპატრონება ცოცხალ ადამიანებს ფიზიკურად და სულიერად, იგივე პარტია თავის პარტიულ ინტერესებისათვის იყენებს მიცვალებულთა სახელს და აკტორობებს. ასე იყო წარსულში შოთა რუსაველის, სულთან-საბა ირბეობის, იყად გოგგბა-შვილის და სხვა სახელმოვან ქართველ წინააღმდების მიმართ, ასევე გამოიყენეს წერილი ღილაკის ღილაკისათვის გაღვენა ქართველ წერილი ღილაკის მიმართ, რომ წერილი დაბადებიდან **141** წლისთვის, გადაწყვეტილ დიდი ღილას საიუბილეო ზეიმი, ეს მთავარი საიდემონია. საფიქრებელია, რომ წერილი განვითარებით შერყეულია კომპარტიის გავლენა ძრობულ ხალხში და პოლიციისა და ჯარის გარდა შენიბული პირობაგადაც საჭიროა მის ვისამაგრებლად. ჩუქების ბრძან სიყვარული, ღილაკის პიროვნების გაიგევება რუსული ხიშტებით გასაძყობელ საქართველოს დღევანდელობასთან, ასეთია ლეიტმორტივი ფფიციალური წარმომადგენლების, სწორედ ამ მიზანს უპასუხებს საჭ სრ უმაღლესი საბორო და ღილას **140** წლისთვის საიუბილეო კომისიის თავმჯდომარის პ. გილაშვილის საჯარო სიტყვა, რომელიც მან წარმოთქვა თბილისში, 29 მაისს, ფილატონიის თეატრის შენობაში გამართულ ღიდ მიინგზე, სადაც ქართველების გარდა ესწრებოდა საბჭ. კავშირიში შემავალ ჩემაუბლიერის ხალხთა ოფიციალური დელეგაციები და ზოგი ურთი უცხ ქვეყნის წარმომადგენლების:

„ილაპმ ქართველებს უანდერა ემეგობრით ყველა ხალხთან, ზიარებოლნენ რესი ხალხის დიდ სულიერ საგანძურს, შთაგონების წყაროდ ჰერნოდათ მისი ღილი მამული შვილების თავი-სუფლებისმოყვარლი იდები. ახდ ყოველივე რასაც ღილი ილია ნატრობდა. მისმა საკვარე-ლმა ხალხმა, რომელიც საბჭოთა კავშირის ყველა ხალხთან ერთად ქმნის კაცობრიობის ნათელ მომავალს, ისეთ უმაგალით წარმატებებს მიიღწია, ღოვანდელი საქართველო რომ ილიას ერახა, საკუთხესო, ყველაზე შთაგონებულ ლექსებს უძღვნიდა ოქტომბრის მზის ქვეშ აყვავე-ბულ საკვარელ სამშობლოს.“

გილაშვილის თანამდებობის კაცისაგან საბჭოთა რეეგიმის ხოტბა გასაკვირი არ არის, ხოლო აბრუნდები, ტყუილი და ცილისწამება საბჭოთა სისტემის მეორე მუნიციპალიტეტის როგორც იციან საქმე ეხება მიცვალებულს, მაშინ ჰვინით თავი ჭუდში აქვთ. დიახ, 70 წლის წინაა მოკლული ილია, დღეს გილაშვილებს ცილისწამებისათვის ვეღარ უკითხინებს, მაგრამ განა ბევრი იქნება ისეთი უცოდინარი და გულუბრყვილ ქართველი რომელიც ილიაზე ასეთ ზღაპრებს დაიჯერებს?

„მნათობის“ შეხედულ ნომერში დაბეჭილია პედაგოგიურ მეცნიერებათა საკავშირო აკადემიის აკადემიკოსის, საქ. უმალესი და საშუალო სპეციალური განათლების მინისტრის გორგო ჯიბლაძის შეხრილი სათაურით „ღიდი ილია კავკავაძე“. გ ჯიბლაძე ქართული კლასიკური ლიტერატურის იშვიათი მულტე და შემფუძნებელია. თუმცა მისი გარჩევა საბორთა პერიოდის ქართველი მწერლებისა პარტიზანობას მოკლებული არ არის(მაგალითად მიხეილ ჯავახიშვილ ხ), მაინც დასახახია რომ ის ამ თავის ნამდვილ მოწოდებას არ ახმარს მთელ

კეშარიობად მოსაწონია აკადემიკოს გიორგი მელიქიშვილის მოქადაციაში მარათ გარაში; კეშარიობა უკიდურესი და უძლიერი არის მეტყველების მედლონშე“, სადაც სხვათა რისის ნათელია: „მოღვაწეობის დასაწყისში ილიას და მარი შემდეგების მსოფლიხებელობაში სოციალური მოტივაციი დომინირებდა, ბარონებური წყობილების მოსპონსობის პირების რიგის ამონად ისახებოდა მთელი განვათავასუფლებელი მოძრაობის შემთხვევა შემდეგ გთავა არება ასებითად შეცემალი. ილიას და მარის შემდეგების თეატრალულების უცილესეს საზღვრავად ეროვნული საკითხი გახდა მთელ რესეტში, ისევე როგორც მასში შემავალ საქართველოში, მას პარალელურად ასებილდა განმათავისუფლებელი მოძრაობის მეორე-რევოლუციური ფრთა (კეტ რევოლუციური ზოლხოსნების და მეტე რევოლუციური სოციალურობის სახით), რომლისთვისაც, პირიქით, სოციალური თავისიუფლებისათვის ბრძოლა გახდა უპირველესი ამონა. პირველი ფრთის აზრით, ეროვნული საკითხის გადაწყვეტილი სოციალურ საკითხს აღდილა მოევლებოდა, მეორეთ კი, პირიქით, მიაჩნდათ, რომ სოციალური თავისიუფლების მონაბეჭდი არის მატრიტული მოჰკუმითობა, ერთონთვის თავისიუფლების მონაბეჭდია.

მათოლია, თერგდალეულების ჯაფული და ორი უარყოფნენ ძალმომრების, რევოლუციის გზას, როგორც ეროვნული იყე სოციალური იდეალების მისაღწევადამიტომ შეცდომაა, როცა მათ რევოლუციონერ-დემოკრატებს უწინდებენ, მაგრამ, მიზებდავად ამსა, სიმათიით კაპირ-ბირენ რევოლუციონერთა საქმიანიბას, დიდად აფასებდნენ მათს თავგანწირვას. რევოლუციურ ფრთასთან უთანხმოება ძირითადად ტაქტიკური ხასიათისა იყო: თერგდალეულების აზრით ძალადობის გზა არ არის ეცემებიანი, იგი თიშვას ეროვნულ ძალებს. რევოლუციური ფრთის წარმომადგენლები კი, პირიქით, შიშობდნენ, რომ „ეროვნული ზავის“ და ერის შიგნით წილებათა შერიგების ქადაგება ძირს უთხრიდა იმპერიის დამორჩილებული მასების ერთიან გრძძლას თვითმკურნბელობას წინააღმდეგ. მართოლია, თერგდალეულები წინა პლაზე ეროვნულ საკითხებს აყენებდნენ და სოციალურ საკითხს ერთგარად უგულებელყოფნენ, მაგრამ რევოლუციონერთა დიდი ნაწილი, სამაგიროდ, ხშირად ეროვნულ საკითხს უგულებელყოფდა...“  
(ხ. „იმპრინტი“ 28.5.78)

ଗନ୍ଧିକ ଶର୍ମଜିତାଳୀ

განუზომელია ილია ჭავჭავაძის ღვაწლი ქართული მწერლობისა და ქართული სალიტერატურო არქივის აღმინდანის სამსახური.

„სალიტერატურო ენა მოვგავინებს ყინულს, რომელსაც მდინარის ზედაპირი შეუკრავს, დიალექტები კი ის მდინარებაა, რომელიც ყინულის ძეგლ გრძელება, ეს მდინარება მდინარის მყინულ ზედაპირს გაარღვევს, რომ თავისუფალი დენა გააგრძელოს“ - წერდა გასული საუკუნის სამოცანი წევების დასაწყისში ერთი უცხოელი ენათმეცნიერი. ამ ყინულს მოვგავინებდა სამი სტილის თეორია, რომელიც მეორამეტე საუკუნეში გამარინდა. ეს თეორია ხელოვნურ ნორმებს თხზავდა, მაღალფარდოვან წიგნურ მეტყველებას ეტანებოდა, არც ხალხის ცოცხალი ქართული მეტყველების მნიშვნელობას ცნობდა და არც სალიტერატურო ქართული ენის დიდ ისტორიულ ტრადიციას უწევდა ანგარიშს. ხელოვნური ნორმები, თქმა ამ ცნება, წიგნიერების გავრცელებასაც აბრკოლებდა.



იღია ქავჭავაძემ მოაცილა ქართულ სალიტერატურო ენას ხელოვნური ნორმების შესახური  
ლი ჟედაპრი, აღადგინა კავშირი სალიტერატურ ქართული ენის მასაზროვებელ ტერიტორია - ქართულ-კახურ ხალხურ მეტყველებასთან, აღადგინა კავშირი დავით გურამაშვილისა და  
საბა არბელანის შესანიშნავ ქართულ ენასთან. ქართული სალიტერატურო ენის ბუნებრივი  
განვითარების გზა გამრთელდა, მას შემდგომი გამთიღრება-დაზევების პრაქტიკითვები გაეშალა.

იღიას ფორმულა „ხალხია ენის შემოქმედი“ (და არ არტორიკა „ანბანთ თეორეტიკამ“)  
მეცნიერულიდ სწორი იყო მაზინ(1862 წ.), იგი ძალშია დღესაც: ენა კვდება რაც უნდა  
დიდი მწერლობა ჰქონდეს მას, თუ ხალხმა თავის ენაზე ხელი აიღო; ენა ცოცხლობს,  
სანაც ამ ენაზე დაპარაკობებს.

იღია ქავჭავაძემ ცხადყო, არ ძალაც შესწევს მწერლის შემოქმედებას, როცა ის  
ფლობს ხალხის ენის ამორტურაც სიმღიდეს. ნიმუშმა იქმარებდა „ოთარაანთ ქრისი“, ახალი  
ქართული კახასიათური ლიტერატურის ეს შედეგი (დასანანია, რომ ესა და რიგი სხვა თხზუ-  
ლება ჩვენი არასიკისებისა მასპინვე ტირაჟით იშვიათად გამოიდის: იღიას, აყავის, ვაჟის  
თხზულებათა გარეშე ახალგაზრდა ვერ დაუფლება სალიტერატურ ქართულს).

პროგრესული მოაზროვნე, რევოლუციონერ-დემოკრატი იღია ქავჭავაძე ქართველი ხა-  
ლხის ეროვნული ინტერესების სადარაჯოები იდგა მთელი ნახევარი საუკუნის განმავრიბაში  
(საკმარისია მოვიკინოთ მისი კამათი იანგვსის სასწავლო გეგმის გამო, ანდა პასუხი, რომე-  
ლიც მან გასცა კარცოვის ბეჭლობას). მაგრამ იღია ქავჭავაძეს არ მხოლოდ თავისი „ერის  
შელული უჩნდა შელულად“, მას გულსა შვავდა კველა ერის ტანჯვა, ის ვერ ურიგებოდა  
ეროვნულ უსამართლობას. სულ ერთია ვის სკირდა ეს უსამართლობა, ეპრაელი იქცებოდა ის  
თუ სომები. იღია ქავჭავაძის პატრიოტიზმი კი არ გამორიცხავს ინტერნაციონალიზმს, არა-  
მედ გულისხმობს მას: იღია ქავჭავაძის აღმფოთებას იწვევს ეროვნის ქვეყნების უმრავმეობა  
ოსმალეთის მიმართ, სადაც სომხებს აწილებენ: „სად არის ის კაცომიყვარება, რომელზედაც  
ასე უფართ დაბჯინება პოლიტიკებსა და დიპლომატებს? ნუთ ერთი ერი - სომხები - მეორე  
- ისმალის - უნდა მიეცეს შესაჭმელად, აქალად თქვენ ცოტანი ხართ და ჩვენ - ბევრინი, და  
განათლებულ ეკრობა კი უზურულეს ამ უსამართლობას...“

იღია ქავჭავაძე ისტორიულ მოვლენაზე ასაში ლრად ისეგებოდა. სომებ-ქართველთა უ-  
თიერთობის შესახებ იგი (1899 წ.) წერდა: „...სად იყო ჩვენში ამ ორმოც-სამოცის წლის  
წინათ ერთმანეთის ასეთი ათვალშეუნება! ერთმანეთში არ ვიჩერეოთ და თუმცა სხვადასხვა  
მოდგმისანი და სარწმუნოებისანი ვიყავით, მაგრამ სომხებით ქართველის ძულობა და ქართ-  
ველობით სომხებისას ჩვენში აღდგილი არა ჰქონია ჩვენდა საერთო საბეჭდორიც და სასახ-  
ლოდ“ (ზაზი ჩვენია - ა.ჩ.). ერთ ბერს კვეშ იყო ეს ორი ხალხი წარსულშიც: „ჩვენ კარგად  
ვიცით,- წერს იღია ქავჭავაძე, - რომ წინანდელ საქართველოს უძლურობა დაწყო იმ უბედულ  
დღეთაგან, როცა-კი პირქვე დაემხმ სომხეთი - ეგ ჩვენი წინანდელი ზღუდე სამხრეთით. ჩვენ  
ჩრდილოეთით ვინახვდით სომხეთისა და სომხები ჩვენ გვინახვდები სამხრეთით...“

იღია ქავჭავაძე ზოგი სომები სპეციალისტის უმართებულ აზრს ცხარედ ეკამათება;  
მაგრამ ამ შემთხვევაშიც იღია სომები და ქავჭაველი ხალხების ისტორიული და თანამედროვე  
ინტერესების ერთობას ქადაგდა.

იღიას ნათებებად ღოლიან „ზარმაცის მექანიზმი, მაგრამ, თუ გაჭირდა, დატევირთულ  
ურებში შევებმი და მუხლებში ჩინჩით მყინვარწვერზე ავტონომ!“ ამ სიცეცებულია მოცემული  
იღია ქავჭავაძის ქედურებით პიროვნების არსიც და თავისებურებაც იმ ხალხისა, რომელსაც  
თავდადებით ემსახურა დიდი მწერალი და მოქალაქე, პროგრესული მოაზროვნე იღია ქავჭავაძე.  
ანოლდ ჩიქობავა

„ივერია“-ს სათაურის იოხებ ბოცაძე მართებულად აანიოზებს იღია ქავჭავა-  
ძის „ივერიას“ რომსა და მიმოვნელობას პეცხერმებე საკუთანის უკანასკერელი მეოთხედის  
ქართული პრესის და საერთოდ ქართული აზროვნების განვითარების საქმეში:  
„...დაარსების პირველი დღიდანვე, იღიამ, როგორც დიდმა განმანათლებელმა, „ივერიას“  
გარეველი მიმართულება მისცა, იგი მშრომელი ხალხის სამსახურში ჩაიყანა და ერის პრო-  
გრესისა და განახლების ფუნქცია დაკისრა. ვერ დაესახელებო „ივერიის“ ვერც ერთ ნომერს,  
რომელშიც ნიალად არ იგრძნობდეს სამშობლოს უნგარო სიკვარული და ხალხს, საზოგადო-  
ების, პიროვნების ულრმესი პატივისცემა; მაგრამ ამავე დროს „ივერია“ უაღრესად პრინცი-

....დემორატიუ - საგანგანათლებლო იღებით განმშვიდული იღია და მისი „ივერია“ გასამცარი ისტარობით პროცესის თავს ამ როლ ამოცანას - „ივერია“ ერთნაირდ საინტერესოს და მიზზიდველი იყო როვორც „ანბანმშვიდრალოათვის“, ისე განსშაველ და გამეცნიერებულ პირთათვის. ამ დიდი ამოცანის გადაშევები იღიამ იმითაც მოახერხა, რომ „ივერიას“ გარშემო თავი მოუყარა ჯოლმურვალე მამულიშეკილთა და მშერალ-პუბლიცისტთა საუკეთესო ნაწილს, როგორიც იყვნენ აკაკი წერეთელი, იაკობ გოგებაშვილი, რაფიელ ერისთავი, ვაჟა ფშაველა, 3. უმიკაშვილი, დ. მიქელაძე, ალ. საჩახიშვილი, ს. მგალობლიშვილი, გრიგორ და ალექსანდრე ჟიუშიძები და სხვან, რომელგბაც დიდი ამავი დასდეს ქართული საზოგადოებრივი აზრისა და პერიოდული პრესის განვითარების საქმეს. არ დარჩენდა ქართული საზოგადოებრივი ცხოვრების არც ერთი აქტუალური და მცირებული საკითხის შესახებაც ივერიას“ თავისი ავტორიტეტული სიტყვა არ ეთქვას. ის თანაბარი სიძლიერით აშენებდა ისტორიისა და ფიციურის, ფსიქოლოგიისა და ეთნოგრაფიის, ეთიკისა და რელიგიის, ენათმეცნიერებისა და ეკონომიკის, სახალხო განათლებისა და იურისტულფრენციის პროდონების და ეროვნულგანამათავისუფლებელი დორშის ქვეშ რაზმავდა ქართველ საზოგადოებას. ფასდაუდებელი ამავი დასტუ „ივერიამ“ მხარებროვი ლიტერატურის განვითარებას, ქართულ მშერლობაში კრიტიკული რეალიზმის განატონებას „ივერიას“ ცურცლებზე დაბეჭდით და ქართველი მეთხვეთი პირველად აქტდან გაყენო ქართული კლასიკური ლიტერატურის მრავალ ხელისულსაცვებელ მარგალიტს. დიდია ივერიის როლი ქართული სამიერადურო ენისა და საგაზეთო ტემპინოლოგიის ჩამოყალიბების საქმეშიც, გაზეთის ენა და სტილი „ივერიის ასთად“ ერთად ყალბილებოდა საგაზოველში....“ „გაზეთი „ივერია“ ცოცხალი, ენციკლოპედიური ხასიათის მებრძოლი ორგანო იყო, რომელმაც ფასდაუდებელი სამსახური გაუშია ქართველ ხალხს. იგი იღია ჭავჭავაძის ნათელი გონიერის და გმირული შემართების ერთეული სკერია და ასეც დარჩება ქართული პერიოდული პრესის და აზროვნების ისტორიაში.“

უცხოელი ავტორებიდან, რომელებმაც წერილები მიუძლენეს იღიას; განსაკუთრებით გამოიჩინა მერტინ სარქისიანი, რომელშიც იგრძნობა იღია კავკავიძის საფუძვლიანი ცოდნა და გულწრფელი პატივისცემა. იღიას პიროვნების მიღმა, მერტინ სარქისიანი დილასტატურად განადილებს ქართველ და სომეხ ხალხთა გულითად მეგობრობას:

„...ხალხის ხსოვნა მხოლოდ ისტორიული ამბებისა და ღოკუმენტების ხსოვნა როდია. ეს არის ხსოვნა გულისა და სისტლისა, რომელიც თაობიდან თაობას, საუკუნიდან საუკუნეს, ათასწლეულიდან ათასწლეულს გადაეცემა. იგი ადასტურებს, რომ არასოდეს და არაფრით არ შეგღალული სომებს და ქართველ ხალხთა მეყობრობა, რომ არასოდეს არ დამტრიალ მომზეთა გულის მგზებარება, არ დაჩრდილულა მათი წმინდა ურთიერთობა.

უსსევარი ღროიდან - პაოსისა და ქართლის ლეგენდების უკემნიდან ავარიის ბრძოლამდე, ტიგრან ღილიდან და თამარ მეფიდან, დიდი გამარჯვებების ღლებშიც, გულის-მომკვლელ დამარცხებათა ღლებშიც, აღზევებისა და დაცემის ღლებშიც ჩვენ მარად ერთად ვრყავთ და მხარში ვეძევთ ერთმანეთს. მეგობარი მეგობართან ხსნასა და საკანეს პოლლ-ბდა, მეგობარს კრილობას მოუშენებდა და ანუკაშებდა ბეღურლმართ ეძის...”

....ჩევნი ერების ცხოვრებისა და ბრძოლის ავტორიტეტული საბუთი და დასტურია ქველამბერი ხელნაწერები და კართლის ცხოვრება, არმლებიც ითახაც კვეუის სასწავლებელია და ახალ თაობათა აღზრდისათვის ფრიად მნიშვნელოვანი. დროით ფერგადასული ფურცლები გვასწავლის მეცნობრძას, გვიპბობს, არმ უცხო და ურჯულო ურდოების წინააღმდეგ ბრძოლაში, გველაზე საბეჭისწერო ღლებში, კველაზე ჩაცალი, ჟველაზე ბასრი იარაღი იყო ჩევნი მეცნობრძა. მა მეცნობრძამ ვაცავდით თავს მტრებისაგან, ამ



მეცნიერობით ვიცავთ ჩვენს სახლ-კარსა და ნამწესს, სიმღერასა და კულტურას, უძრავი და უძლიერი თავისუფლებას.“

„...დღეს ჩვენ ვზიმობთ ქართველი ერის დიდი მამულიშვილის ილია ჭავჭავაძის იუბილეს, მაგ მოლით, მაღლიერებით თაყვანი ვცეთ დიდ მწერალს, რომლის იუბილემაც სა-შუალება მოგვადა კლავ არანდულად ჩამოვართვათ ხელი ჩვენს ქართველ მეცნიერებს და კა-ლეგიბს, გავიხსენოთ მეცნიერობის გრძელი გზა, რომელიც ერთად გამოვარეთ, გავიხსენოთ მეცნიერობა, რომელსაც გაპიროვდა ვერ აშინებს, მეცნიერობა, რომელიც აკურთხებს და აცის-კრონებს ამ გზას.“

მისასლებრივია სომეს მკრტიჩ სარქისიანის მეცნიერობის ეს ამაღლებული სიტყვები. რაოდენ სასარგებლო იქნება ორივე ჩვენი (ქართველი და სომები) ერისათვის, თუ ის გამოხა-ტავს დღევანდელი თაობის სომხების უძრავლესობის გულშრფელ აზრებსა და მისწარაფებებს.

### ილია ზოგიერთი ეპითეტის შესახებ

ეურნო „სამშობლო“ №12-ში მოთავსებული წერილი „ილია დღები მოსკოვში“ ასე იწყება: „ჩვენი სამშობლოს დედაქალაქია მოსკოვია უდიდესი პატივი მიაგო დიდ ქართველ მამულიშვილს, მშობელი ხალხის ფიქრებისა და მისწრაფებების გამომხატველს, მგზებარე ინტერნაციონალისტს ილია ჭავჭავაძეს...“

ამ ნაწყვეტში ნათლად, ყოველგვარი ორაზროვნების გარეშე ნათქეამია, რომ „სამშობლოს“ სამშობლოს დედაქალაქი თბილისი კი არ არის, არამედ მოსკოვი. ჩვენ ამაში წინადაც დარწმუნებული ვიყავთ, მაგრამ ვადმოხვეწილობაში თუ ვინმეს უშვი ეპარებოდა, ამ ვანცხადების შემდეგ უცოდინარობა უპატივებელი იქნება.

მოტანილი ციტატიდან მეორე საგულოსხმო ამბავია ის, რომ თურმე ილია ჭავჭავაძე ყოფილა „მგზებარე ინტერნაციონალისტი“. მარტ „სამშობლო“, რომ ჩადიოდეს ასეთ აბრუნდებს და ალრევებს, მაშინ იქნება თავის გამოხედა არ ლირდა, მაგრამ სამწუხაროდ ამ უაზრობას სხვებიც ბევრი იმეორებს საქართველოში, და მათ შორის არაროტი გამოჩენილი მეცნიერიც, როგორც აკადემიკოსი არნოლდ ჩიქობავა ბრძანდება. ამიტომ მე იძულებული ვარ მათ მოვაგონო ამ სიტყვის არსი და მნიშვნელობა.

უპირველესად უნდა ითქვას, რომ „ინტერნაციონალიზმი“ და „ინტერნაციონალისტი“ სუფთა პოლიტიკური სიტყვებია და მათში იგულისხმება მხოლოდ ერთი გარკვეული აზრი. ფრანგულ განმარტებით ლევიტიონებში ამ სიტყვების განმარტება ასეთია: „ინტერნაციონალიზმი არის ლოგიტრონი, რომლის მიხედვით ეროვნული ინტერესები უნდა და-ექვემდებარონ ზერენცულ(საცალის) საერთო ინტერესების კი არის ის ვისაც სწავს ეს იდეა და ვინც იბრძვის მის განსახორციელებად. ილიას ნაწარმებებს და პრატიკულ მოღვაწეობას, რომ არაფერი საერთო არ აქვს ამ სიტყვების ურანგულ გან-განმარტებასან, ულავო უნდა იყოს ყველასათვეს ვინც მას იცნობს და ვისაც საღი აზრო-ვნება შერჩენია.

ეხლა განვიხილოთ ამ სიტყვების თვით საბჭოური განმარტება, ქართული განმარტებითი ლექსიკონი, რომლის საერთო რეადიცია სწორედ აკადემიკოს არნოლდ ჩიქობავას ეკუთ-ვნის, სიტყვა-სიტყვით შემდეგს ამბობს:

„ინტერნაციონალიზმი(ინტერნაციონალიზმისა) პოლიტიკური. მშობელთა საერთოშო-რისო სოლიდარობა(ცველა ქვევნის ექსპლოტატორული კლასების ხელისუფლების დასამხობად და კომუნიზმის დასამყარებლად); ბრძოლა კოსმოპოლიტიზმის, შოვინიზმისა და ნაციონალი-ზმის წინააღმდეგ.“ ამის ნათელსაყოფად მოტანილია სტალინის გამონათქვამი:

„ინტერნაციონალიზმი ის ძირითადი იდეა, რომლიაც გამსახულება კომერციის მუშაობა.“ „ინტერნაციონალიზმის(ინტერნაციონალიზმისა) ინტერნაციონალიზმის თვალსაზრისხს ძლიერი, ინტერნაციონალიზმის იღების დამცველი“ და ამ სიტყვის შინაარსის ნათელსაყოფად კვლავ მოტანილია სტალინის ნათქვამი: „ინტერნაციონალიზმისი ის არის, ვინც უსიტყვოლ, უყოფა-ნოდ, პრატიკების შამოუკენებლად მზად არის დაიცვას სსრ კაგშირი იმიტომ, რომ სსრ კა-გშირი არის მიღილო რევოლუციური მოძრაობის ბაზა, ხოლო ამ რევოლუციური მოძრაობის დაცვა, წინ წაწევა შეუძლებელია, თუ სსრ კაგშირი არ დაიცვა“

ცხადია, როცა „სამშობლო“ და საბჭოთა კავშირის სხვა ოფიციალური წარმომადგენლები მათ იძახიან „ილია ჭავჭავაძე მეზონებარე ინტერნაციონალისტების იუნი“ ან „ილიას პატრიოტიზმის უცლივესი ინტერნაციონალიზმს გულისხმობს“, ისინი გულისხმობენ მთ გამამტებით ლექსიკურული მარტინის ტანილ აზრებს და ნუთუ გასაკირი არ არის, რომ გონიერივად საღ აღმიანებს აზრად მო-დიო ამტკიცონ: „მეზავრის წერილების“ და „ოთარანათ ქვრივის“ ავტორი, საქართველოს ეროვნული განთავისუფლების მეთაური, ქართველი ერის ერთობის თეორეტიკოსი და პარტიულისი, წოდებათა შერიგების, მათ შორის ჩატეხილი ხიდის გამოტების მოციქული ილია ჭა-ვეგაძე მეზონებარე ინტერნაციონალისტი იყონ. დიახ, ეს საკვირველი და უცნაურია და ამა-ვე დროს ჩამაფიქრებელი. ჩისთვის და ასდ სჭირდებათ კრემლის ფსიქოლოგიის სტრატეგის ქართველების სახელვანი წინაპრის ასე ურთიერთ საწინააღმდეგო თვისებებით შემკობა? ზომ ვერ ვიტყვით, რომ ეს მთ უცოდინარიბით ამ უცნურობით მოდიოდოთ? უფრო დასაჯერებელია, რომ ამით ისინი ციდილები ილიას პიროვნება დაცულონ მის კუშმარიტ სუბსტანტიისაგან. ისე, როგორც უარყოფით და დაებითი ერექტორობის თავმყრა იწვევს დაცულას და განეი-ტრალებას, ასევე ილიას პიროვნების დატვირთვაზ მოპირაპირე ეპითეტებით: „პატრიოტი“, „ინტერნაციონალისტი“, „დემოკრატი“ და „რევოლუციონერი“, „საბართველოს ეროვნული გან-თავისუფლების ბელადი“ და „რუსოფილ-ინტერნაციონალისტი“ უნდა გამოიწვიოს ღიდი ილიას პოლიტიკური პიროვნების გაბათილება, განეიტრალება, გაარაფერება. გვიცვის, რომ ასეთ უხევ ანკესზე ასე იოლად ეგებიან ქართული ინტელიგენციის ბევრი გამოჩენილი წარმომად-გენლები.

დაბოლოს, მინდა ხაზგასმით აღნიშვნო, რომ, როცა ილიას პიროვნებას ვიცავ შეუ-ფერებელი ეპითეტებისაგან, მხედველობაში მაქვს მხოლოდ ისტორიული კუშმარიტების დაცუ-სხლო, რაც შეეხება „საბჭოთა ინტერნაციონალიზმს“, მისი სიაკარგე (უფრო სწორია ვთქვათ სიაკა) შეუძლებელია ამ პატარა წერილში განიხილოს და არც ილიას იუბილეს შეაჯერება.

გ. გ.



და ვით (დათიკო) ურატ აძე

ყველა აქ დამსწრე კარგად იცნობდა და აფასებდა ჩეენს დათიკოს, ყველას გული დაგვწვითა მისმა ასე უცბად და შოულო-დნელად დაშორებას. მე მერგო ამ მძიმე სიტყვის თქმა, რაღაც ჩეენ ათეული წლო-ბის შეგობრობა გვიკავშირებდა და გვაახლო-ებდა.

დათიკო იყო უაღრესად პატიოსანი და სპერტი ადამიანი, გარაცებული წმინდა იდეა-ლებით და ოცნებით საშმობლოს კეთილდღე-ბისთვის, ჩისთვისაც ის, როგორც მისი მამა და ძმა, როგორც მიძამისი - იყო სოფელში და სოფლისთვის ზრუნვადა. მას უყვარდა ქართული ოჯახის ტრადიცია და მეცნარებსა და სტუმრებს, ოჯახში თუ ოჯახს გარედ, კარგად ხვდებოდა და დიდ პატივს სცენდა. ვინც მას იცნობდა - ღილი თუ პატარა, ქარ-თველი თუ არაქართველი - ის ყველას უყვარ-და და აფასებდა მას, როგორც კარგ შევმ-ზას, საუკეთესო ოჯახის კაცს და ქალბატო-ნთა წერში - როგორც ელეგანტ კავალერს.

ლხინი ძალიან უყვარდა და გასაკირში დაუზოგვავი დამარტება იცოდა სიცუკით და საქმით. გული მწყდება, რომ ასე ნააღრევად უნდა გამოვემშვიობომ მას.

ვახტანგი ჩხაიძე



*Djibladze's  
Library*



ამა წლის ოც თებერვალს, დღეთ ორშაბათს, ლევილის მიშას მივაბარეთ კიდევ ერთი ღირსეული მამულიშვილი, მხცოვანი მანდილისანი, ქარბატონი მარიამ ღოლობერძე.

მიუხედავად სამუშაო ღონისა, დაქარავას დიდალი საზოვალოება დაესწრო. მათ შორის ბევრი იყო ახალგაზრდობა. საფლავის პარად, მოძღვრის მიერ უკანასკნელი წესის შესრულების შემდეგ, სანამ კუბოს ადგმაში ჩაუშებდნენ, ქარბატონმა ლუბა აბდუშელი-შვილმა წარმოშვერა ფორმით და შინაარსით შესაიშვანი სიტყვა, ქართული ენაზე.

ორატორმა სამართლიანად ბრძანა, რომ განსვენებული იყო დიდი კულტურის მქონე აღამანინი, უფარდა თეატრი და კინო და არ აკლებოდა მათ წამოდგენებს, ბევრს კითხულობდა, ამეზადი, მხატვრული ლიტერატურა, ხელოვნება და მუსიკა მისი სულიერი საზრდო იყო. ის ხელს უწყებდა და ამნენებდა გადმოხვეწილობაში მყოფ ქართველ უქმექმედ ახალგაზრდობას, ისე, რომ უკანასკნელ მსოფლიო ომის წინ მისი პარაზა ბინა ლიტერატურულ სალინის მაგიერობას ეწეოდა, პარიზის ქართველებისათვის. მარიამს უყვარდა აღამანები, ის მათთან ერთა მთელი არსებით განიცილდა სიცოცხლეს, მისგან გამოწვეულ სიხარულს და ასე-ვე მწუხარებას. მარიამს უცხოელებშიაც ბევრი ჰყავდა მეგობარი, მაგრამ უმთავრესად ის ქართველებს შორის ტრაილობდა და მთელი არსებით იზიარებდა, როგორც მათ სიხარულს და ბეჭდინერებას, ისე მათ ჭირვარამს. მარიამშა ბოლომდე შეინარჩუნა თავისი ნათელი აზროვნება, როცა სიკედლის ზარმა დარეკა, ის მას იშვიათი სტოკური სიძვილით შეხვდა და უკანასკნელად კადეც დაამტკიცა, ავავის დიდი ბეჭდებოვანება. სანამ წერილს დაუუსამდე, მინდა ერთი დამახასიათებელი ამბავი გვიჩისნა.

კარგად ცნობილია: მეორე მსოფლიო მოსი დამთავრების შემდეგ, ზოგიერთმა, ნებით თუ იძულებით, გერმანიის მხარეზე გადასულმა ყოფილმა მექიანიზმა, უარი თქვა საპუროა კავშირში დაბრუნებაზე. იმ დროს იმათმ მდგომარეობა სახახიდელო არ იყო. საბჭოთა მთავრობის მიერ წინასწარ მზადებული ხელშეკრულობა იყო დადგებული მოკავშირეებთან, ყოფილ საბჭოთა მოქადაქების სავალდებულო ვადაცემის შესახებ. საფრანგეთის პოლიციის სასახლოდ უნდა ითქვას, რომ ის ამ მის ნაკლებად სასახლო მისას დიდი გაზრდით არ ეკიდებოდა, თუ მაინც და მაინც თვალში არავინ ჩაუვარდებოდა, განვებ სიძეცეს იჩინდა..

დარჩენილთა მდგომარეობა სავალო იყო. სკირო იყო სანახევროდ მაინც არა-ლეგალურად ეცხოვრათ, პირადობის საბუთები არ გააჩნდათ და უამისოდ მუშაობაზე ლაპარაკიც კი ზედმეტი იყო. სკირო იყო ჩატრა-დახურვა, გამოკვება, უცხო ენის ცოტად თუ მეტად შესწავლა. უფროს თაბას, როგორც ეს ქართული წესია, წინასწარ არ უფიქრო არც თანხის მოგროვებაზე, არც ორგანიზაციაზე. ყველა ფიქრობდა უკან, სამშობლოში, დაბრუნებაზე და არავინ თანამემამულება. ინიციატივის წარმატებას მიღებაზე.

ვისაც ახლი ნაოსავი ჰყავდა მას შეკაბა თავი, უმრავლესობა ბრძან ბედის აბარიდ იყო მიტოვებული, ქართველების საბუთის შოვნაც კი თოვების შეუძლებელი იყო ამ ოფიციალურად არ არსებულ აღამინებისათვის. იმ პირობებში, მხოლოდ ქართული ჯიგარის გამომეღაენებაც კი დიდი ბეჭდინება იყო მათვის. აი, აე გამოიჩინეს თავი ზოგიერთმა ჩევენმა თანამემამულე მანდილოსნებით. ისინი არ თაყილობრიც ფული, ტანისამოსი და ხშირად სასმელ- საჭმელი შეეგროვებინათ ქართველებში, იჩნენენ დაფინანსობრიც და დურ მზრდებულობას. ყველაზრივ ცდილობდნენ მორალი აეწიათ, ვაემნენებიათ გასაჭირი შეყვით თანამემამულები. ამ იშვიათ ქალბატონებიდან, განსაკუთრებული ლვაწლი მიიღოთ: თამარა რუხაძეს, მარია სიმაშვილს, მარიამ ქარცივაძეს და მარიამ ღოლობერძეს.

თამარა რუხაძეს, რომლის მეორე ქმარი ბარის განთავისუფლებას შეეწირა ამ მმშვიდობის შედეგის მიზანი. მას ერთი ქართველი ჰყავდა კუვავდა კანსეკრატორიაში, პიანისტის კლასში, ბიჭუნა-ვასიკო სულ პატარა იყო, გოგონასის ღამაზი და კუვიანი. ორივე დამა უაქცეული, მშენებერ ქართულს ლაპარაკობლენენ. ქალბატონმა თამარამა ფართოდ გაუღო სახლის კარგები უაღებელ დარიცეულ მდგრამებრაში მყოფ თანამემამულებებს. მის ჯავაში თვეობით ცხოვრობდნენ ხუთი-ექვსი და ხშირად მეტიც და მხოლოდ პირადობის საბუთების რიგში მოყვანი და სასულის შოვნი

შემდეგ, მიღიოდნენ თავათვიანთ გზაზე. ეს ნამდვილი ქართული ოჯახი იყო. ასეთზე დოკუმენტი იწყება ან აუთილი ლერთის სახითათ. სხვაბირ-ახალბერა ემიგრაციები გრავულობის შესახებ სუვერენიტეტის დამშვერებული იქ, იმართებოდა ნაიმიგრა. სადღესასწაულო სიმღერებით, სიმღერების და სუვერენიტეტის დამშვერებული. მაგრამ პოლიცია საგვე იყო საჭმელ-სასმელებით, მასპინძელი კა-ხური შემოგომასავით გულუხვი და მომღიმარი.

უკვერდათ თუ როგორ ახერხდედა ეს მარტოხელა მანდილასანი საკუთარ შეიღების ასე კარგად აღზრდას და ამავე დროს „დიდი შევიღების“ (ასე ედ ხოდა ის ახალ ემიგრანტებს) მიმართ გაშეულ მავას. თამარა რუხაძეს, ამ კეთოლშობილ შისაბურთი, გვერდში ედგნენ და ყოველმხრით ქმარებულნენ სიკეთითა და კეთოლშობილებით აღვისილი ქლბაცონი მანისა სია-მაშვილი, რომელიც იმავე შენობაში ცხოვრობდა, ქვრივი მარიამ ქარცივაძე, თამარის ოჯახის მეგობარი და მოამაგე, რომელიც იმ დროს მასთან ცხოვრობდა და სიცოცხლით აღსახვეს, ან-ჩხლი მაგრამ უაღრესად კათილი და მეგობრებისაღმით თავდადებული მარიამ ლოლობრიძე.

მას შემდეგ დიდი დრო გაიდა, თამარა რუხაძის დიდი შევიღების მიმოიყვანრენ, ზოგი სახელები თუ ჩრდილი აქერიკში გადასახლდა, ზოგი წლების შემდეგ მშობლიურ კერას დაბრტყნდა, ზოგი ალმიარია, ვინ მშენებირებდა, ლადო შერაბიძე და დავით ბახტაძე კი ლევილის მექანის მივაბარეთ. იმ ოთხ კეთოლშობილი მანდილოსნიდან: თამარა რუხაძე სულ ადრე და ახალგაზრდა გარდაიცვალა, ლრმად მოხუცებული მანისა სიამაშვილი დიდხანის ამაოდ ელოდა სამშობლში დაბრტყნებას და პარიზში გარდაიცვალა, მარიამ ქარცივაძე, რომელიც მეორედ ყოლად გაჰყენა ნიკოლეშვილს, დაქვრივების შემდეგ, საქართველოში და-ბრტყნდა და როგორც გაეიგო, რომლენიმე წლის წინად გარდაცვლილა, დღეს კი უკანასკნელს, მარიამ ლოლობრიძეს უემშვილებებით.

თუმცა, ჩემთვის არავის დაუვალებია, მაინც ჩემს მოვალეობად ჩივთვალე, იმ თაობის სახელით, რომელიც ომსა და სტალინის პოლიციის რისხებს გადაურჩა, მოკრძალებული მალობა მეთქვა თოხივე მხურვალე მამულიშვილ ქალბატონებისათვის და მათი უკვდავი სული მოშევალ მამაზუებირისათვის შემეველებებია.

გ. შ.

### **✚ მწუხარებით ვაუზებთ საზოგადოებას :**

**ა.შ. 10** აპრილს, კაბინიაში (კალიფორნია, ამერიკ.შ.შ.) 80 წლის ასაკში გარდაიცვალა ცნობილი მწერალი გიორგი პაპაშვილი.

ხაგორძლივი ავადმყოფობის შემდეგ, საფრნეგვეში გარდაცვლილი ვალია ჯიბლაძე. ა.შ. 27 ივნის დასაფლავდა ლევილის სასაფლაოზე, დედამისის გვერდით.

**ა.შ. 17** ივლისს, უეცრად - გულის სიგანიერით გარდაიცვალა გიორგი შანშიაშვილი.

**21** ივლისს დასაფლავდა ლევილის სასაფლაოზე.

მამიე ავადმყოფობის შედეგად ჭ. მიუნენეში(დასაცლეთი გერმანია) გარდაიცვალა დავით (დათიკო) ურატაძე. 27 ივლისს მისი ნეშტი მიბარდა ლევილის სასაფლაოს.

ველოკობ მათ დაკარგვას და ღრმა მწუხარების გამომხატველ სამძიმარს ვუცხადებთ მათ უნუგეშო კირისუფლებს.

დათიკო ურატაძის დასაფლავება

ხუთშაბათს, 27 ივლისს, ნაცუადლევის ოთხ საათზე, სოფ. ლევილის ეკლესიაში გადადილი იქნა დავით ურატაძის პანაშვილი და წესის აუგა, რომელსაც მრავალრიცხვანი საზოგადო-ება დაესწრო. დასაფლავების წინ, გამოსახოვარი სიტყვა წარმოთქვა ბატონმა ვარტაგი ჩხაიძემ. მიცვალებულის დასაფლავების შემდეგ, დამშტრე საზოდოება მიიწვეს კირის პუა-ზე, სადაც სიტყვები წარმოთქვეს ვ. ხმერიკამ, კ. ინასარიძემ, ნ. ცინცაძემ, კ. ნაფირძემ, უ. კალანდაძემ და კ. ალშიბაძემ.

ჩვენი დიდი სინაული და უზომ მწუხარება კარგ მეგობარს, ღირსეულ ქართველს დათიკო ურატაძეს, უძროოდ წასულს ჩვენი რიგებიდან.



ამავე თერმოებრ გვერდზე ნათქვამია, რომ ხევსურები ძალას არანდნენ ქაუცუას მა-  
ლე დაუწყოთ ბრძოლა რუსებსა, შავგიბილწეს და აგვიტოკეს ოჯახებით. ხევსურეთში ერთ  
ჩუქუს აჯარისკაცს, ან რობერტი კომუნისტების მოხელეს არ შეუდგამს ფეხი, მანამ ჩვენ  
ბრძოლა არ შავგავ. მაგ ვინ აწირებდა ხევსურების ოჯახებს? მოელი ხევსურეთი შეიარა-  
ღებული იყო. არ იჭო ისეთი ოჯახი რომელშეაც ორი საში ვინწოდება არ ყოფილიყოს ამბო-  
ხვების ზოგადში.

**23** გვერდზე ნათქვამია: ვ. ყარანგოზიშვილის შეერთებაზე, რომელსაც მოჰკვდა ხუთი კაცი: ლუ კვალიშვილი, ლ. ნაზარევიშვილი, შალიკო კანდელაკი, შანშალშვილი და ჭავჭავაძე. ეს უკანასკნელი სამი, ვ. ყარანგოზიშვილის საშუალებით, ჩევამ შემოაპარა ჩვენთან. ყარანგოზიშვილს, რომ მოჰკვდა კანდელაკი მას შალიკო კი არ ერქვა, არამედ ვასო. შალიკო კანდელაკი იყო ჩვენთან თავიდღანებები შეციფული, რომელიც ვაჟა-ფარაონ მოჰკვდა, ჩემს მოგონებაზე ეს ზუსტად მაგება აწერილი. ამ სამი ჯერის დავალება მოკლან ქაქუცა, ან ვინმე მისი ახლობელი შეციფული. მანის ჩვენ შეგვერთლებობდა ყარანგოზიშვილი, ჩვენი აზგში მოხდა არა სასიამოვნო ამბავი, ჩვენი მოკავშირების საშუალებით და მათი ნდობით აზგში მივიღეთ ვინმე ტარასი ჩხერიანი. სულ თვე ან თვევაჩვენარი იყო ჩვენთან. სადაც მიღილდა შეციფულებითან ერთად დამეტ ჩვენ მოკავშირებითან, თურმა კადელზე რამეთ ნიშანს აწერდა და ერთ დღეს ორ შეციფულთან ერთად გაგზავნილი ამბანავებს ვაპარა. ე.ი. ჯაშუში ვამოდგა. წავიდა თელავის რევორმში გამოტანდა და, რა თქმა უნდა, უამბო ყოველი. ეს მოხდა ყარანგოზიშვილის შეერთების ორი კვირის წინად. ცხრა დღეს დავდევდოთ ტ. ჩხერიანს, რომელსაც ხელისუფლებაში აზგი შეუქმნა, ცხენოსანი, **25** კაცისგან და დაგორუზო დევნი იმან ჩვენ და ჩვენ იმას. სამი ღლის მოსული იყო ჩვენთან ყარაგოზიშვილი თავის ხუთი კაცით, რომ უცბათ შეგვატყობინეს ჩვენ მეზობელ სოფელში ტარასი არის თავის აზგშით, ააშირება მშენება სოფელი სოფელი. ქაქუცამ საჩქაროდ დაგვინიშნა ექვსი კაცი, ძველი შეციფულები. ერთმა ხალმოსულმა შაშვალშილმა თხოვა ქაქუცას, რომ ისიც გამოეშვა ჩვენთან. ე.ი. გაგხბით შეინი. საჩქაროდ წავედით და შეეცარით ვზა, სადაც უნდა გამოევლო ჩხერიანს. ქაქუცა დანარჩენი აზგშით ჩვენ ჰევით იყო და იქიდან გვევის არამდენ, თუ რამე გაგვიკი-

მატრის არინებში. იმავე საღამოს უნდა საწოვავესათვის წასულიყნენ სამი კაცი, რა მა მთსულმა ჯაშუებმა: ვ. კანდელავა, შაშვიაშვილმა და კაჭვანიძემ ითხოვეს, ტემპერატურის წავალთ, რაღაც დასვერებულები ვართ. მაგრამ მათ არ იცოდნენ ესითან უნდა მატრიცების ნერ, გადამეტიდნენ მე გაყოლოდი. ქაჭუცა თქვა მაგას მაგისთვის არა სცალია, მერე გადაეკიდნენ სერგო მასისურაძეს, მანაც უარი უთხრა, ამისათვის გავაყოლეთ ერთი ახალგაზრდა მატრიცი ბიჭი, რომელიც სულ თვებახევების წინად ციხიდან დასახვრებად დატუსაღისული გამოვატით. იმ დარსს გამოიტანეს რაზმის საგძლი, სოფლიდან ცეკვი არმ ამოკიდნენ შევისვენოთ, წამოწვენ მიწაზე, ამ საწყალ ბიჭს მძინარეს ტყვია დაკარს და მაშინევ წავიდნენ თელავში. ამ ამბის მოხდენაში მე ჩემს თვეს ვამდრუნებ. წინა დღით სროლაში მე რომ შაშვიაშვილს დაკვირვე, მან იფიქრა, რომ მე ვეტყოდი ძაქუცას და, რა თქმა უნდა, უკვის თოლექვეზ იქნებოდნენ. ამის გარდა, ქაჭუცას მოკეთა ბინაზე, ან კასიმე, შეუძლებად დაინახეს, ამისათვის აჩქარდნენ, თუ გაგვიგეს დავიღუდებით, მოკლეს საშუალი ახალგაზრდა და გაიცენენ ლარჩულად. მე რომ ქაჭუცასთვის შეამძინა, ან სხვა შეფიცულებისათვის შაშვიაშვილის საქციელი სროლაში, ალბათ სხვანარიად შავიღოდა საქმე, მაგრამ მე არ აქჩიარდი, ვიფლებრე იქნებ ვცდებოდე მეტად.

26 გვერდზე ვკითხულობთ, რომ დამკომის ერთ კრებაზე მიუღიათ ფიცი და ამის გარდა, ჩეკინ ასახისათვის დაურქმევით „შეფიცულთა ასაზმი“ და ამ ვადაშუვებილების პირი ყარანტინის დამსახურებისათვის გამოუტანებით 1923 წლის აპრილში თუ მაისში. სასაკილოა, შელი-წადზე მეტი, 1922 წლიდან, შეფიცულთა ასაზმის გვერდულებინენ ჟველა და ახლა მოპონებით ამ სახეობის დარქმევა ჩვენთვის. ეს სახელი ასე წარმოაშეა: 1922 წელს ვიყავით დაბანაკებული პანკისის ხეობაში, ეს იყო პირველი ბაზა, საღაც ყალიბდებოდა ჩვენი რაზმი, თელავის მაზრაში. ჩვენს მახლობლად სახლობდა ერთი ფშაველი თავისი ოჯახით, რომელიც დაგვიპრიდა სააღმომოდ საკლავს დაგიკლავთ. აღდგომა იმ წელს ნააღრევი იყო, მაგრაც, რიცხვი არ მახსოვს. ამინდი საძაგლი იყო. სააღმომორ ამ უშაველმა თავის სიტყვა აასრულა-საკლავი დაგვიკლა. სოფლიდანც ბეჭედი რამე ამოგვიყიდა, დიდი ტიკით ლილი და სხვა. აღდგომა ღლისით მშევრი ია ამინდი ვამოვიდა, ბეჭრი სცუმაციც ამოგვივინენ, ჩაკავშირები. მათ შორის ერთი ხეცუსალი დიმიტრი კინკარაული, ხეცუსალი „ბაბოს“ ეძახნენ. მე დიმიტრის დიდი ხანი ვიცნობდო. მას პარარა სწავლა პქრნდებოდი. ხეცურების ლილებული. სხეულების ბრტყარდე, დიმიტრიმ გვითხრა ჯერ უნდა ვილოუორთ და დაიწყო თავითებურად ლოცვა. იმ დღეს დიმიტრი ჩვენი ხეცუსალი იყო, ჩვენ ჩველა ქუდმობილი ვიდეკით. ლოცვა რომ გათავდა სტუმრები ჩველანი მომწენენ მშვენიერ გერმობილ სუფრას, დიაზეფ შექცევა და სიცუციი. ი. ა. ა. ღაგა დიმიტრი, ილო სასმისი და მიმართა გაქუცა: „შენ იღბალმა გარეუნა ამისთანა ვაჟუცებს ჩაუდექი სათავეში და ჩვენს მტრებს ბრძოლა გამოუტანდ ჩვენი ქვეყნის საღიღებლად. შენ გამოგვება მოელი საქართველო და ეს პატარა რაზმი ვეებერთელი ჯარად ვადაიცევა. ი. ა. ამავე მოებში ალექსანდრე ბატონიშვილისაგან დაწილ ბილიკებზე ბალახი ამოვიდა და შენ გერგო იღბლად ეს ბილიკები უნდა განაახლო, მას ახლოენ შეფიცულები და შენ ასზმას შეფიცულთა რაზმი უნდა დაარჩევა.“ ამ დღიდან ჩვენ შეფიცულებს გვერდულებინ სუკველი. ი. ა. როდის დაიწყო შეფიცულთა სახელი, 1922 წელს, აღდგომა ღლისით, დიმიტრი კინკარაულის აჩვით. დიმიტრი დიდი პატრიოტი იყო, ის დახვრიტეს და სიკვდილის შინ ჰემობდა თურმე ქართველ მოღალატებს და ჭყარიდა გაუმაჯობას საქართველოსა.

წიგნის 29 გვერდზე ნათქვამია, ქაჭუცა თუ ირი შეფიცულით თბილისიდან გავისტუმრე ტყიაშიამლით დატვირთული. ის ტყირთ, მოვიდა თუ არა ქაჭუცა, მე გადმომება და მითხა დაურჩებ ბიჭებს ვისაც აკლიათ. მაშინვე გავხსენი პატკი, დაახლოებით კილონახვევარი. რომ დაკინახე რა ტყიები იყო, როგორც მნიშვნითი წამოხტერი ყვირილოთ: ეს რა ვამოგვაზნეს, სასაკილო გვიგდებენ თუ არა არის. ამისთან ტყიებით და მაკახელებით ჩვენი წინაპრები მომბრენ თქვა. პატკში იყო 15-20 ცალი პარაბელუმის ვაზნა, დანარჩენი იყო სმიტისონის ტყვიები, რომელიც მაშინვე გადაყვარე. ეს იყო პირველი და უკანასკნელი, დამკომს ჩვენთვის ვაზნა ან ბომბი არ მოცურა.

წიგნის 31 გვერდზე ვკითხულობთ: კაფთისხევის რაონში ტრიალობდა რომ დიდი რაზმი არ არია, ქ. ჩოლოყაშვილის და მ. ლაშქარაშვილისათ. რომელსაც სურვილი პქრნდათ გა-



ერთიანებისათვის. ვინ ან სად ნახა ლაშქარაშვილის არამი და ისიც დიდი? ან თუ ისიშის გაუკი, რომ ლაშქარაშვილის რაშმამ არა საქმე გააკეთა, დიდი ან პატარა? განკუთხულებული იმისათვის არის, რომ ტუპეში ან სხვენში იმაღლებოდეს? ხევსურეთის ამბობების ღრმოს, ლაშქარაშვილმა, ფლავანანიშვილმა და სხვებმა მოიაწილება მიღების ხალხის მოგროვებაში, რომლებიც იყვნენ დაბანაგებული ხანგაძის ხეობაში. მათი მომცა იყო ჩევნებზე მოსული არასი ჯარისათვის, არაგვის ხეობაში, ზურგში დაერტყო და იმ კიშრო რებაზში მათი დამტკიცება ადგილი კი არა აუცილებელი იყო. ეს გეგმა იყო კამოანგარიშებული მხედრების სისახლი. შტაბის უფროსება მუსხელიშვილმა მოსთხოვა სოციალ-დემოკრატებს, რომ მათი აზმები მუსხელიშვილის განკარგულებაში გადაეცათ. სოციალ-დემოკრატებმა უარი ოთხებს, ერთობ ნააღმდევია ამბობება, მაგრამ ხანგაძის ხეობაში, **300-400**, დაგროვილ ხალხში გაუშვეს აგნერები, რომლებიც ეუბნებოდნენ ხალხს: დაბრუნდით სახლებში თორებ თუ ჩილოყავილიდა გაიმარჯვა თავადიშვილია მაშინვე მემატელებს დაუბრუნებს მათ მიწებსით. ასე დაშალეს ამდენი მოგროვილი ხალხი, თანაც შეიარაღებული, არაგან აუსებმა ვერ მოაწერს ხალხის მოლიანად განიაღმდება. დაშალეს ამ მიზეზით ოფიციალურად, რომ ვითომ ნააღმდევია ამბობების. ჩემ მოგონებაში მე უფრო კაცილთ მაქვს აწერილი, რომ კველაზე კარგი დრო ამბობებისათვის, სწორედ ხევსურეთისა იყო **1922** წლის ავგისელში. ამ ხალხს სათავეში ედგა როგორისგრი სიმინიკა გამარტინონი, ჩემი დიდი მეყვანარი, კაპიტანი ყარალაშვილი, კ. ჩილოყავილიშვილი და კირევ ირა, რომელი გვარები და ჩინი არ მასხვეს. ამრიგად, ეს ამდენა ძალა ამ მოლპარაგებულში და პარტიული თიხების აშვერაში საქმე დილუა ისე, რომ ერთი თოფი არ გაუსროლითა. მანამ პეტრე მოვიდა პავლეს ცავაში გააძრეს. უშმდეგში ყველა ეს ოფიცირები იყვნენ დახვრეტილი.

ამს შემდეგ ლაშქარაშვილის კვალი დავკარგეთ. თოქმის ერთი წელიშადი ვეძებდით. როგორც იყო **1924** წლის მარტში თუ პარიზში გაგვაგებინენ, რომ ლაშქარაშვილს უნდა თქვენთან შეერთებათ. ქაქუცამ მე და ბალური გაგვაგზავნა მის მოსაყვანად. მივეკუვანა მოკავშირებ, მანვილისის რაიონში, ერთ მთიულის სახლში. ის აქ ვაპოვეთ კაცი, რომელსაც წელიშადზე მეტი დავეძებდით. ჩამოვიყვანე სხვენიდან დაგლევილ-დაფლეთილი, გაბრძლეული, ადამიანის შეხელუება აღარ ჰქონდა. ერთი ჩაქანებული მაუზერი ეგიდა, ჩაქუჩი უნდა დაგერტყა რომ გავარდნილიყო. მოვიყვანეთ რაზმში. გავკრისეთ, გავკარსეთ, ჩავაცით, დავცხურეთ და კაცს დაემსგავსა. მაგრამ აზმისა რა მოგახსენოთ, არავის არ უნახავს და როდესაც შევეკითხეთ სად არი შენი აზმიო, გვიასუხა: სამიოდე კაცი იყო ჩემთან, დიდი ხანია წევილენ, მხოლოდ ერთი ბიჭი ხანგამშებით მხედვებია, ის სხვასოთი ინახავს თავსი. ეს მისი აზმელი იყო კოხებაშვილი, რომელიც ჩევნთას მოვიდა და ჩადგა შეფიცლების რიგში.

**1977** წლის დეკემბრის ურნალ „ივერიაში“, განსცენებულ სევერიანე კირაჭაძის შერიცხიში ვკითხულობთ: სპირიძონ კერიასთან მოლაპარაკების შემდეგ, ქაქუცამ პატარიზანულ რაშმის ჩამოყალიბება დაიწყო. ა. ასათიანმა წესდება შეუფინა აზმის მოქმედებისათვის. მე თავიდანვე ამ საქმეში ვიყავი, თავისიღებში არ მინახავს და არც გამიგონია, რომ ასეთი წესდება არსებულიყოს. შეფიცლოთა აზმის იდეა დაბადა საჯავახოს სადგურზე, როდესაც მე შევხედი ქაქუცას. ამის შესახებ ჩემს მოგონებაში დაწვრილებით მაქვს აწერილი. რაც შეეხება აზმის ჩამოვალიბებას, ის დაიწყო პირველ ცხენოსან ათასეულში. ბათუმში ქაქუცას შეხვდა ელობა, მაშინ ცხენოსან დივიზიის უფროსი, ყოფილი ვახმისტრი რევრსკო პილკისა, ქაქუცას ასეულიდან. ელობას ძალიან გაუხარდა მის ყოფილ უფროსთან შეხედრა და შესთავაზო კველიარი დამარტება. ბევრი მოფერების შემდეგ, ელობას და ქაქუცას სურვილით, პირველი ცხენოსანი ათასეული და ცხენოსანი გვარლიის დივიზიონი შეერთეს პირველ ცხენოსან ათასეულად, რომლის მეთაურადაც ულობაში დაწინუშა ქაქუცა, მაგრამ ქაქუცა არ იყიდა მეთაურობა და მისი მითითებით დაინიშნა ზურბაზი. მხოლოდ აზარაშემწედ ქ. ჩილოყავილი. საბოლოოდ, მთელი რიგი ცოლიერების შემდეგ, ათასეული კახეთიან თბილისში გადმოიყვანეს. ათასეულის უფროსად დანიშნეს გ. ხიმშიაშვილი და თანაშემწედ ა. ლაფერაშვილი. ქაქუცამ დასტევა სამსახური, დაიწყო არალევალური ცხოვრება, არაგანაც არაგითარი საინტერესო არ იყო ჩემთვის სამსახური. ქაქუცა არაგზით არ მიშვებდა ათასეულიდან წასვლას. ბევრი დავიდარაბის შემდეგ დაგრჩი ათასეულში დიდი გეგმით მომავლისა-



უკის. ათასეულში კიდევ იყვნენ ქველი გამოცდილი ბიჭები, რომლებსაც სურვილი ჰქონდა უცხოული ხდებოდა არა მარტინ ლინდონისა. ის აქ უნდა მეტაშევნა, გვემზადებია სულულაფერი მომარტინის მიერთებული არამისთვის. ეს ზოთამო უნდა გავეძრარებია ამ მზადებაში(1921წ.) და გათავისუტებ, როდესაც ძაჭულა შეგრძელებული უნდა ათასეულიანი შავსულვაზარა, ცოთმ ნამცემისთვის მიმკვეთ ასევე. მაგრამ პირდაპირ ტკიში, ძაღლის ძნელი შეიძნა ჩემი თასეულში მეტაბები. მეტად მავარი ხასათის უნდა იყოს ადვინი, რომ მტერთან იმსახურო და ის არ მიგიხდეს, რომ შენ მისი მტერი ხარ და მოუთმენლად ელი იმ ფაზს როდის გვენება საშუალება მისი ჩამოხრიბისა..

იმ ხანებში, ათასეულში აჩეკერქნებ ხალხს სამუდრო სასწავლებელში კასაგზავნებად. ჩამომაცივრნებ მეტ, მე სულ სხვა საშისოთვის ვიზუალი ათასეულში და ამთ თავიათ კაცად დამინახეს. ნათევებია: ვის პირნა ქულა. მიიღოან და ცხვირში მისჩარეს. ბევრი მიხევების, ნამეტნავად ოჯახური გარემოების გამო, როგორც იყო თავიდან მოვიცილე; ათასეულში ბევრი ჯარისკაცი მუკავდა უკვე მომზადებული რაზმში წასასვლელად, ამისათვის ხანგამოშეცვებით საპირო იყო შეხევდრა და ზოგიერთ ამბების გადაცემა. ძალიან ძნელი იყო ამდენი კაცის თავის მოყრა საღმე, სადაც შეიძლებოდა თავისუფლად ლაპარაკი. ამისოთვის ვგონდებოდა ორთავალის მაღლა გორებზე ორ-ორი ან საპა-სამი სასერინოდ მივდიოდთ, ერთი საათის ან ცოტა ცეცის ვანმავლობაში გავაცნობდოთ ერთმანეთს მიმღინარე მდგომარეობას და კველა კისრულობდა თავის დაგლებას. ასეთ შეხევდების რჩევა ან სამჯერ განხერებდით ღვეში. მე იმ ხანებში ტკიშიმურებულებების უფლისდ დამზადენ. ჩემ უარი განცულება იმ მოზეზით, რომ არავერი მეტამის ტკიშიმურებულებებისა და მეტებით, შეისწავლო. მაშინ ცეცი ჯანი გავაჩარეს სკოლაში წასევლის ეს მისჩეველი. ორმოცდა-ათი კაცი მყავდა გურაში, ოდეათი ცეცი. ყოველ ლილის გამომყავდა ჯარისკაცები და ვამეცადინებდი, იმდენად გულმოგინედ, რომ ვინც არ იცოდა ჩემი უცლისწილი ეკონა, რომ მეც გავკომუნისტი. ცხენები, რომლების წაყვინაც გვინდოლ კარგად ვამტევდოთ და რადგანაც საკეთი ძალიან ცოტა იყო, სხვა ცხენების ულუფის აკლებლით. ამტერმ ცხენი ცხენები იხოვებოდნენ. გუნდში ოცი ტკიშიმურებულებები მჭინდა, იმათგან, რომლებიც კარგი იყო უნდა თან წაგველო. ამ წვალებაში და ტანჯვაში ვიყავი, რომ მეცობარმა კაცმა შემატყობინა, ის უკევ კომუნისტითან მუშაობდა, მაგრამ ასაღაც შემინდა შელჩერიდა, აბა, რაც შეიძლება მალე თავს უშველერო. სულულაფერი იციან რასაც აკეთებ და რისოვისაც ემზადები. რადგანაც ასეთი გარემოება შეიქმნა, იძულებული ვიყავი ლონზე გავლონდა და კველაფრისათვის თავი დამნებებია. ეს მოხდა დილით, მაშინვე ვადაცწმვიტე სალამინი წასევლა, ამისითვის, ვისი წარავაც მოვასტარი იმ დილით, ყველას ან შეცბადი შეცბადი წამოსულა და რომელიც დამყაბულნენ იმ დილით წასევლაზე, თორმელი კაცის მეტი ვერ მოხერხდა. იმავე საჯამოს, ეს თორმეტი კაცი, ჩავაკენებ რიგში კარგი შებინდებულზე, ვიონდ ყაოსული მიმყავს, ორთავალიდან, სადაც იდგა ჩემი ათასეული, ვავეგმზავრეთ ნაძლევდისაკენ, იქ ჩემ მახლობელ ჯარებში, თოთო-თოთოთი გაზიდული მჭინდა თოი სამხედრო თოვლა, ისინიც ვამოვიტენთ და ვავეგმზავრეთ გლდანისაკენ, იქიდინ ვადაცელი ერწოში, თიანეთის მაზრაში, შემდეგ კა თელავის გაზრაში. ამგარაც, სულ სხვა პირბებში დაწყობო ჩენენ მზადება და ძალების შეგროვება. აზრი ჯერ კიდევ საჯავახოში დიბიადა და ქაქუცა იმ აზრის იყო, რომ არ უნდა აგჩიარებულიყავით, ცხენისან ათასეულში ლიდი რაზმი უნდა შეგვევინა და ისე გავსულიყავით, მაგრამ მდგომარეობა ისე შეიცვალა, რომ ჩენი გასვლა მოხდა აქარებით და ნაადრევად. კველიერე ეს ჩემ მოგონებაში მაქვს აწერილი დაწვრილებით. აქ მხოლოდ უნდა ალენიშნო შემდეგი: კირაქაძის მიერ მოხსენებული, ა. ასთოიანის მიერ შედგენილი შესლება, შეფიცულთა რაზმის მოქმედების შესახებ, ჩენ თვალით არ ვაინ. ხაც. სიც უნდა დავძინო, რომ შეფიცულთა ასახის გადასხება, ზოგმებები არ მიწოდება არც ერთ პოლიციკურ პარტია. ცხადია მეტე კაგშითი გექმნდა სამხედრო კაცისისას და დამკიცილობით. ჩენ ავილეთ იარაღი და ვიბრძოდით სამშობლოს გასაზარისისუფლებლად. განსცენებული ქაქეცა ჩილოუაშვილი მუდან იმას გვიქადაგებდა. რომ ასაღა დაშლილობის ლრ არის, ყველა ერთი უნდა ემსახუროთ სამშობლოს შემინდა მიზანს, მის თავისუფლებასაც.

აკაკი გერაძის „მუზარადში ამისული ყავაილი“  
(რომი „თავისუფლების „გადაცემიდან“)



მშენელ აკაკი გერაძის შემოქმედებაში ჩნიშვნელოვანი იღილი ყავაილ მექანურ მსოფლიო ობიექტების, იგივე სიუჟეტი იქცევს საფუძვლიდ მის შესახიშია ამასთა „მუზარადში მოსული ყვაველის“. რომ გაიძლოს და გვიცაცეს ეს არმანი? პირველყოვლის უშუალობით, მართალი სიცუვო, ღრმა ფსიქოლოგიური აღვისებით. ამასში აღწერილია მის ერთი კერძო, სახელმძღვანელი, ინაზიანი დაბრუნებული ერთი ქართული ათასეულის გადასხმა ფორმის მიმართობით. საბჭოთა სარდლობისაგან მასი ბედის ანაბარად მიღოვანეულს, პირების ჯარები პანაზდებრებს თასეულს, რომ გადარჩენილი ჯარისკაცი ბრძოლის ვიკიადგას გზას, ხახს გაარცევს და წითელ არმის ნაწილებს შეუერთდება, მაგრამ სწორედ მაშინ იწყება იმათი ნიმუშილი ტრაგედია.

აკაკი გერაძე შეერთებული ძლიერი და უშუალო ამანის ეპილოგში. ქართული ათასეულიდან გადარჩილი რომ ჯარისკაცი, მათი და მირიანი, ბრძალებით დაქანცული, მშიარა-მშეურვალი და ვაკინული, ლრცებული დაკარგული ბილიკებით წელა, მაგრამ მციცედ, მიღწევენ საბჭოთა ჯარების ვანლაგებასკან. სასწაულებრივი გადარჩენილ მასის და მირიანს მხოლოდ ერთი მიზანი ამძრავების: შეუერთდება საბჭოთა ნაწილებს, მიიღინდების იდ დაღუპულ ამხანაგების სია, სარდლობის აცენბის მათი გმირობის ამბავი და კვლავ ჩაეხნან მშიარი. ბოლოსდამილის ისინი კარავახავენ მტრის ხასს და უკრთფების საბჭ. სამხედრო ნაწილებს, მათია და მირიანი წარიცემა წარიცემა სათვალებიან „სალონ“ ჩეკისტს, არმის „გმირობა“ და „დამსახურება“ მხოლოდ ის არის, რომ მტრის ჯარების გარემოცვიდან სასწაულებრივიდან ვადარჩენილ მემბროლებს მოლაპარედ აცხადებს და გზაგნის სადღაც დასასჯელად „სპეციალური ეშელონებით“. ამანის მიხედვით, თუმცა მათის და მირიანის არა ერთი საბუთი გააჩნიათ მტრის ზურგში თავით წირებული ბრძოლების, მაგრამ „მელოდ და სათვალებიან ჩეკისტისათვის“ მხოლოდ ერთი „სამუთი“ ასტებობს: ისინი მტრის ზურგში იყვნენ. მათის და მირიანს დრობით იქცე საპარიტომში ათვისებენ, სხვა მაის-მირიანის მსგავსი „მოლაპარების“ შეგროვებამდე და შემდეგ ცველის ერთად, სპეციალური ეშელონით, გზაგნიან სპეციალურ მანაკებში. ამისთვის მოსკოვიდან რჩდებოდა მიღების იძლევიან. ასეთია „მუზარადში ამისული ყავაილის“ ეპილოგი.

ამ, რამეცამე დიალეგი არმანიდან:

- ნერავი იმას თუ დასჯიან, ვინც ჩეკი მტრის ზურგში გადავვყრა და ბედის ანაბარად მივაკვროვა? კითხულობს დამატირებული მაის.
- ღმერთებს ყველავერი აბარებად. იმის დანაშაულს მოულოდელ აქციებს დაბრინებები: ზუვა ვიყინა და მაშევონ ჯარის გადასხმა ალარ მოხერქდა. უპასუხებს მირიანი.
- ხომ არ დაგხერებენ? კეითხებიან ყარაულს მათი და მირიანი.
- დასკვერა ღმერთმა ვაშოროთ, მართ... პასუხობს ყარაული.
- აცც ზავები უავ დღი ვევლის ხმა? კროა კითხულობს მირიანი და უზომნდ განაწარებდ და თანა წმინდის მოლოდინით შეუფორებულ მათის ისტრიული სიცალი აუვარდება.

„მუზარადში“ ამისული ყავაილი „შეუნერებელი ინციდენტი იყოთხება, და ეს არა იმიღომ, რომ მისი აცლორი, აკაკი გერაძე, განსაკუთრებით ვამორჩეული ნიკის შემოქმედი იყოს, არამედ იმიღომ, რომ ის უშუალო და გულშრფელია, მისი კალამი კეშმარიტებას ემსახურება, მართალ სიცუვის მოვითხლობის ხელისუფლობრივი დაულიპულ მილიონობით ჯარისკაცების ტრავიტო ბედჭე.

მერძე მოყვლით იმის მემარიკახე საქორო, და მასში ქართველი ხალხის მიერ გადებულ მსხვარტებს სახელმძღვანელ, ზეპრი მხატვრული ნაწარმოები და ნარკვევი დაწერია ქართულ ენზე, მაგალითად პროფესიონალურ კესებულების ღიღებული ნარკვევი „ათასი ღუთი ბარალება“, თვით ა. კერაძის მეორე მოთხოვა „საით ზავიზენ ბიჭები“ და სხვა. „მუზარადში ამისული ყავაილი“ კა ამ თემის დამშერლობის ერთეული საკუთხეს შენაძენია ქართულ ლიტერატურულში. სამუშაორაო: ქართული კრიტიკა რატომდაც მოერიდა ამ ნაწარმოების სერიოზულ ხარისხ კარჩევის.

+ დავით ურატაძე

„თოვლი თოვს ჭიუხის თავსა, ქარი ჰქონის დაუდგრომელი“. ხალხური



ალპიათ თბილისში ახლა ღამეთ

და თეთრი თოვლის აზოვნები თოვა:

ვერის ქარებიც გახაშამია.

ვით გარდასტონი კარტების გარევა.

ლორი შემოწის მოგონებათ

შენთაბ ხმაუროთ-ფარფარი მეღო:

ძე და შენ, ქმოს, სხვა რა გვებადი

საქართველოს და მისი ცის მეტი!

დახვედავ საათს და მის ბედობას,

მეგრულად იტყვი, ჩუმად, „ვითი ჩე“.

გაგახსენდება: ათზე, მცხოვრის

ურევეს ქვები როგორ ვიტორე.

ო, შეგობრო, როგორ ვეწამე.

სული კირთებით გადატეხილა.

არ მოსულიყო ნებავ ეს თამე

და ან თბილისი სულ არ მეხილა.

...გარეთ, ვერაზე ისევ თოვლია

და ბენეში თვლებენ აკაციები...

ო, რა უწყალო ბერი გვემნია,

გაცვითლებული და ხაციები.

ისრაელი 1975.

### ჩვენი ტეხურის ხრეში

მორთოლავ ფერების ფარდი

აქ თოვთიყვით წევება,

სად სიმყუწროას კარდა

არაფერია შვება.

... ... ...

განწირულების შავი

მოიპარება მიკი,

გადაიარა ფშავი,

კავკასიონი ცივი.

... ... ...

ნათლის ავარიას ზეზი

ჩუმი ღიდება უწნა...

ამ დაობლებულ მზეზე

როგორ კანკალებს ძეწნა.

... ... ...

ირალიან ფერები მრაში

მოწყენილობა, ღალა.

ჩვენი რეცურსის ხოები

ჩვენი რეცურსის ღალა.

... ... ...

აქ სასოების მოლიან

გრძენბას დიდება შვენდა...

დღეს იმ წარსულებს თლიან

გრძმოსაკლად ჩვენდა.

... ... ...

ოკ, უამრავი განცდის

ცავ გადამტან, ქუჭრო,

დროს მომავალი გაცდის,

ოქვი: რა კაშუხებს უფრო.

... ... ...

მზე ეშორება კონებს

ყვავილთა ჩრდილის მოვლით;

შენ მაინც არ გაღონებს

გულო, დამშვიდი ყოვლით.

... ... ...

ისევ ფერები მრეში

არამაც ოცნება თაღა...

ჩვენი რეცურსის ხრეში,

ჩვენი რეცურსის ღალა.

... ... ...

ოქტომბერი 1971.

### შორეული განცდები

ზღვის მოქცევა როა

და ჩრდილობის დროა,

მერანდება ტრია

მწერხარების მფენი.

თოვლიანო მთაო,

დასერვალო ტაო,

მოწყალეო დაო-

მშვენიერო ფენი.

მახსოვს(უდია უწერა):

ლავარჩების ჩერი,

ბილიკები ცერო

მომყვა ციხე-ცოჯის,

ფერი ფიქრზე ცხელი,

როგორც უცლის ხელი,

ვით აცნება წელი

დაღალული სოჭი.

წარვიღება გრძო,

მთაო გათანგული,

სიყვარულით აგული

ლოცვა საიამოის:

გაუბზე ჩრდილი ხეთა,

ცოემლიანი მცტეთა.

რკიცილები დღეთა,

რომ ახრჩიძა ჯოის.

აქ მომავალს ვეწნდე

(ის ოქვი: მოვიორენთ),

რწმენავ პირში ეხთე

იძელებალ, ჩეომო.

ოცნებას ცეცელო,

შეაღმევ გაძელო,

შენი ხადევარძელო

იული ქართლის ქართი!



## თამარ პაპავას გარდაცვალება

გაქრა სანთელი  
შუქთა მფრქვეველი.  
გლოვობს ყოველი,  
მისი მცნობელი.  
დარჩა ნათელი-  
მისი ნაშერა,  
ქართველ ქალების  
საღილებელი.

მადლობა შენდა  
ქართველო დედა,  
მადლიერისა  
შენი ერისა.

იყო დევნილი,  
შორით შეენილი.  
წვავდა სახმილი,  
ერის ძახილი.  
წარსულს მზირალი,  
აწმყოს მრიკალი,  
ქართლის მომავლის  
იყო ტრუიალი.

§§§	§§§	§§§	§§§	§§§	§§§
ტრუობა და ზრუნვა					

სამშობლო ერთადერთია  
ვითარცა დედა - მშობელი.  
სიცოცხლეს გადაკვეთია,  
ვიცც იყოს მისი მგმობელი.

...  
გული ავსია ბროშულივით.  
გული საგულეს აღარ მეტევა.  
მთით მოხეთქილი ნიაღვარივით,  
მე შენჯე ზრუნვა წამომეწევა.  
წამომეწევა, ჩემო დვირდასო,  
და ორეულად დარჩება ჩემთან.  
ტრუობა და ზრუნვა, ტრუობა და ზრუნვა  
ნუ მომზალს შენი გამჩენა.

...  
გავყები მინდვრებს,  
ხევებს, ბილკებს  
ჩამოვიტოვებ  
უცხო გვირილებს

და უდაბნოში,  
მწირი ბერივით,  
ლოცვად დავდგები  
მთელი არსებით:  
ოიდება შენდა!  
ლილება შენდა!  
ამ ჩემი გულის  
ასე ავსებოთ...  
...  
მე ზვარაკი ვარ.  
დამკარ, თოლიგე,  
ბასრი მხვილი  
გულს მოუკიდე  
და სისხლი თბილი,  
როგორც ზედაშე,  
მამულიშვილებს  
ჩამოურიგე.

პარიზი. 1974

## ჩიტუნები გალიაში

თვალშე ბინდი გადამექრა,  
რომ გიცქერი უბეებში :  
ეგ მერცხლები, თვალშარმტაცი,  
აბრეშუმის ბუღეებში.

...  
თითქოს ბუღე აუშლიათ  
ფრთხიალობენ გალიაში.  
თვალი მომჭრეს, მზის სხივივით  
ასხლეტიმა ბრილიანტში.

ჭაბუკივით ამაცერებე.  
შფოთავს ღელავს ჩემი ვრცება.  
მაგ ჩიტუნებს მე მოვუგლი,  
თუ იქნება შენი ნება.

...  
თუ იქნება შენი ნება,  
შენი კირი მე მჭორია,  
ცას აწვდება გახელება,  
სიყვარულის სიმურნია.

პარიზი. 1976. პერევისელი.